

100

# วารสารชีวผลิตภัณฑ์

ปีที่ 6 เล่มที่ 1 มีนาคม 2539

The Journal of Veterinary Biologics Vol. 6 No.1 March 1996

\* การใช้วัคซีนอย่างมีประสิทธิภาพ.....1

\* การเตรียมวัคซีนฝีดาษไก่จากเซลล์ไข่ไก่ฟัก.....9

\* การศึกษาวัคซีนรวมหลอดลมอักเสบไก่และนิวคาสเซิล.....20

เอกสารเผยแพร่ทางวิชาการของกองผลิตชีวภัณฑ์ กรมปศุสัตว์

ISSN 0858-1134

## คำแนะนำสำหรับผู้เขียน

**วารสารชีวผลิตภัณฑ์** - เป็นวารสารเผยแพร่งานวิชาการของ กองผลิตชีวภัณฑ์ กรมปศุสัตว์ กำหนดออก บิละ 2 ฉบับคือ เดือนกันยายน และ เดือนมีนาคม วัตถุประสงค์ เพื่อเผยแพร่ผลงานทางด้านวิชาการของกองผลิตชีวภัณฑ์ กรมปศุสัตว์ และหน่วยงานอื่น วัตถุประสงค์หลัก 1. เรื่องที่ผู้เขียนจะส่งมาพิมพ์ในวารสารชีวภัณฑ์นั้นแยกได้ เป็น 2 ประเภท ความสำคัญคือ

1. งานวิจัย (Technical papers) เป็นงาน สอนผลการวิจัยที่ผู้เขียนได้กระทำขึ้นเอง
2. บทความ (Articles) เป็นบทความทางวิชาการ ที่รวบรวมข้อมูลความคิด เห็นและประสบการณ์ของผู้เขียน

### การเตรียมต้นฉบับ

1. **ต้นฉบับ** ความหนากระดาษขนาด 8.5 x 11 นิ้ว พิมพ์หน้าเดียว ความยาวประมาณ 25 บรรทัดต่อหน้า มีความยาวทั้งหมด 8 หน้าพิมพ์ โดยประมาณ
2. **ชื่อเรื่อง** บอกทั้งภาษาไทยและอังกฤษ ควรกระชับและตรงกัน เนื้อเรื่อง
3. **ชื่อผู้เขียน** ใช้ภาษาไทยและอังกฤษ บอกชื่อ ตำแหน่งและสถานที่ทำงาน
4. **บทคัดย่อ (Abstract)** ให้เขียนหน้าหน้าคำเรื่อง เป็นการสรุปสาระสำคัญของเรื่อง โดยเฉพาะวัตถุประสงค์ วิธีการและผล ไม่ควรเกิน 200 คำ หรือ 3% ของคำเรื่อง ควรเขียนทั้งภาษาไทยและอังกฤษ
5. **เนื้อหา (Text)** สำหรับงานวิจัย ควรประกอบด้วยหัวข้อต่อไปนี้
  - 5.1 **คำนำ (Introduction)** เพื่ออธิบายถึงปัญหาและวัตถุประสงค์ และอาจรวมการตรวจเอกสาร (literature review) เข้าไว้ด้วยกัน
  - 5.2 **อุปกรณ์และวิธีการ (Materials and Methods)** ควรประกอบด้วย
    - 5.2.1 คำอธิบายเกี่ยวกับเครื่องมือและอุปกรณ์ที่ใช้ในการทดลอง
    - 5.2.2 คำอธิบายถึงวิธีการที่ใช้ทดลอง แต่ไม่จำเป็นต้องอธิบายวิธีการที่ถือว่าเป็นแบบฉบับซึ่งเป็นที่เข้าใจกันดีโดยทั่วไปอยู่แล้ว
  - 5.3 **ผล (Results)** เป็นการเสนอผลการทดลอง ไม่ควรอธิบายยาวกว่าความจริง เป็นตัวมีตาราง กราฟหรือรูปภาพ ก็ให้มีเนื้อหาและคำอธิบายเป็นภาษาอังกฤษ
  - 5.4 **วิจารณ์ (Discussion)** เป็นการวิจารณ์ผลการทดลอง โดยมีจุดมุ่งหมายดังนี้
    - 5.4.1 เพื่อให้อ่านเห็นชัดถึงหลักการที่แสดงออกมาจากผลการทดลอง
    - 5.4.2 เพื่อสนับสนุนหรือคัดค้านคำค้นหาค้นคว้าที่ผู้เขียนเสนอมาก่อน
    - 5.4.3 เพื่อเปรียบเทียบ กับผลการทดลองและการตีความหมายของผู้เขียน
    - 5.4.4 สรุปสาระสำคัญ และประจักษ์พยานของผลการทดลอง ผู้เขียน ควรพยายาม เน้นถึงปัญหาหรือข้อโต้แย้งใน สาระสำคัญของเรื่องที่กำลังกล่าวถึง ตลอดจนข้อเสนอแนะ เพื่อการวิจัยในอนาคต และกล่าวถึงจะนำผลไปใช้ เป็นประโยชน์
  - 5.5 **คำขอบคุณ (Acknowledgement)** อาจมีหรือไม่มีก็ได้ เป็นการแสดงความขอบคุณแก่ผู้ที่ช่วยเหลือในงานวิจัยและการเตรียมเอกสารล่วงหน้าไปด้วยดี คำนี้ได้ เป็นผู้ร่วมงานด้วย

## 5.6 เอกสารอ้างอิง (Literature cited)

5.6.1 การเรียงลำดับเอกสาร ไม่ต้องมีเลขที่กำกับ หรืออาจมีก็ได้ ให้เรียงลำดับชื่อผู้แต่งหรือผู้รายงานความคืบอักษร เริ่มด้วยเอกสารภาษาไทยก่อน แล้วคือด้วยเอกสารภาษาอังกฤษ หศ เอกสารอ้างอิงหลายเรื่องที่มีผู้แต่งคนเดียวกัน หรือชื่อเดียวกันให้เรียงตามลำดับของเอกสาร ถ้ามีเอกสารอ้างอิงหลายเรื่องโดยผู้แต่งคนเดียวกัน หรือชื่อเดียวกันภายในปีเดียวกัน ให้ใส่อักษร ก, ข, ..... ในเอกสารภาษาไทย และ a, b, ..... ในเอกสารภาษาอังกฤษไว้หลังปีของเอกสาร

5.6.2 การเขียนชื่อผู้เขียน ภูมิเอกสารภาษาไทย ให้ใช้ชื่อเต็ม โดยใช้ชื่อตัวหน้าตามด้วยชื่อสกุล ในกรณีที่ผู้แต่งไม่ได้เขียนชื่อเต็ม หรือไม่อาจหาชื่อเต็มของผู้แต่ง อันโลมให้ใช้ชื่อย่อได้ ภูมิเอกสารภาษาอังกฤษ หศ ให้ใช้อักษรละตินโดยเอาชื่อสกุลขึ้นก่อน ตามด้วยชื่ออื่น ๆ สำหรับชื่อสกุลให้เขียนเต็ม ส่วนชื่ออื่น ๆ ให้เขียนเฉพาะอักษรตัวแรก ยกเว้นกรณีที่จำเป็นต้องเขียนเต็ม เช่น Van, de, der, von เป็นต้น

### 5.6.3 หลักเกณฑ์สำคัญของการเขียนรายชื่อเอกสารอ้างอิงมีดังนี้

- (1) ชื่อ เมือง ชื่อรัฐ และชื่อประเทศ ให้เขียนเต็ม
- (2) การอ้างหมายเลขหน้าของวารสารภาษาอังกฤษ หศ ถ้าอ้างเพียง 1 หน้า ใช้ p. หน้าตัวเลข ถ้าอ้างหลายหน้าใช้ pp. หน้าตัวเลข สำหรับวารสารภาษาไทยให้ใช้ น. หน้าตัวเลข ทั้งกรณีอ้างหน้าเดียวและหลายหน้า
- (3) ชื่อวิทยาศาสตร์ของสิ่งมีชีวิตให้ใช้คำว่า *sp* หรือ *สปีชีส์* สั้นได้
- (4) คำว่า *in vitro*, *in vivo* หรือคำอื่นที่คล้ายคลึงกันให้ใช้คำว่า *sp* หรือ *สปีชีส์* สั้นได้
- (5) เอกสารที่มิใช่วารสาร ต้องบอกจำนวนหน้าด้วย โดยใช้ p. หลังตัวเลขแสดงจำนวนหน้า และให้ใช้ น. หลังตัวเลขสำหรับเอกสารภาษาไทย
- (6) ชื่อ journal ต้องเขียนด้วยคำย่อ ยกเว้นชื่อที่ย่อไม่ได้
- (7) ชื่อเรื่องภาษาอังกฤษที่เอกสารนั้นอ้างอิงถึงอีกทอดหนึ่งทุกคำ จะต้องขึ้นต้นด้วยตัวพิมพ์ใหญ่ (capital letter) ยกเว้นคำที่เป็นคำนามหน้านาม (article) คำสันธาน (conjunction) และคำบุพบท (preposition) ในบางกรณี เช่น ชื่อ species ซึ่งขึ้นต้นด้วยตัวพิมพ์เล็กอยู่แล้ว ให้ขึ้นต้นด้วยตัวพิมพ์เล็ก แต่หากคำเหล่านั้นเป็นคำแรกของชื่อเรื่องให้ขึ้นต้นด้วยตัวพิมพ์ใหญ่ ส่วนเอกสารที่มิใช่เขียนอ้างอิง หากมีใจหนังสือคำย่อ ให้พิมพ์ขึ้นต้นด้วยชื่อเรื่องในวารสาร
- (8) ชื่อ conference ให้เขียนเต็ม

## 6. ภาพประกอบ (Illustration)

6.1 ภาพถ่ายควรเป็นภาพขาว-ดำ ภาพสีหากจำเป็นจึงใช้และผู้เขียนจะต้องเสียค่าใช้จ่ายเอง ขนาดภาพอย่างค่าควรเป็นขนาดโปสเตอร์ (3.5 x 5 นิ้ว)

6.2 ภาพเขียน : เขียนด้วยหมึกก่อน คียบบนกระดาษอาร์ตหนาพอควร คำหนังสือควรเขียนด้วย lettering guide

## การส่งต้นฉบับ

ส่งที่ กองบรรณาธิการวารสารชีวผลิตภัณฑ์  
ศูนย์โรคปากและเท้าเปื่อย ปากช่อง  
อ.ปากช่อง  
จ.นครราชสีมา 30130

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

(TTT)

(TTT)

## การใช้วัคซีนอย่างมีประสิทธิภาพ

รัชณี อัดดี<sup>1</sup> อนูทิน หาญวีระพล<sup>1</sup>

### บทคัดย่อ

เอกสารนี้เป็นบทความทั่วไปเชิงปริทัศน์ เกี่ยวกับวัคซีนและการใช้วัคซีนในสัตว์อย่างมีประสิทธิภาพ ประกอบด้วยคำอธิบาย ชนิดของวัคซีนได้แก่ วัคซีนเชื้อเป็น และวัคซีนเชื้อตาย ข้อดีข้อเสีย ของวัคซีนแต่ละประเภท วัตถุประสงค์ของการใช้วัคซีน วิธีใช้ที่ถูกต้อง ผลแทรกซ้อนจากการใช้วัคซีน ข้อควรระวัง และปัจจัยที่มีผลกระทบต่อประสิทธิภาพของวัคซีน

วัตถุประสงค์ของบทความนี้เพื่อเป็นประโยชน์แก่ผู้เกี่ยวข้องกับการใช้วัคซีนในสัตว์ หรือแม้แต่ผู้ผลิตวัคซีนเองไว้เป็นเอกสารอ้างอิง หรือคู่มือปฏิบัติงาน หากมีข้อสงสัย เกี่ยวกับวัคซีนทั่วไป

### คำนำ

การควบคุมและป้องกันโรคเป็นวิธีที่จะนำไปสู่การกำจัดโรคระบาดต่างๆ ในสัตว์ เครื่องมือสำคัญที่ใช้ในการป้องกันโรคก็คือ "วัคซีน" ซึ่งการนำวัคซีนไปใช้มีความจำเป็นอย่างยิ่ง ที่ผู้ใช้จะต้องทำความเข้าใจกับวัคซีนเสียก่อน ไม่ว่าจะเป็นชนิด รูปแบบ การเก็บรักษา วิธีนำไปใช้ และการติดตามคุณภาพ หลังการฉีดวัคซีน เพื่อการใช้วัคซีนอย่างมีประสิทธิภาพ

### วัคซีน

วัคซีน หมายถึง ชีวภัณฑ์ซึ่งเตรียมจากจุลชีพ หรือ ส่วนประกอบของจุลชีพ ที่ได้รับการเปลี่ยนแปลงคุณสมบัติ เมื่อนำเข้าสู่ร่างกายจะโดยการฉีดหรือการกินจะไม่ทำให้เกิดโรค แต่จะกระตุ้นให้สัตว์มีภูมิคุ้มกันที่สามารถป้องกันสัตว์จากการป่วยเป็นโรคนั้น ๆ

ชนิดของวัคซีน แบ่งออกเป็น 2 ชนิด คือ

1. วัคซีนเชื้อเป็น (Live vaccine) หมายถึง วัคซีนที่ผลิตจากเชื้อหรือจุลชีพที่ยังมีชีวิตอยู่ เมื่อถูกนำเข้าสู่ร่างกายเชื้อจะเพิ่มจำนวนมากขึ้นโดยไม่ทำให้เกิดโรคแต่จะกระตุ้นให้ร่างกายสร้างภูมิคุ้มกันวัคซีนเชื้อเป็นแบ่งตามลักษณะของเชื้อออกเป็น

#### 1.1 ชนิดใช้เชื้อพิษ (Live virulent organisms)

เชื้อโรคบางอย่างเมื่อนำไปฉีดสัตว์บริเวณส่วนอื่นของร่างกาย (abnormal route) ที่ไม่ได้เป็นทางติดเชื้อมตามธรรมชาติ (natural route) จะไม่ทำให้สัตว์นั้นเป็นโรค แต่กลับมีภูมิคุ้มกันโรคต่อการติดเชื้อมตามธรรมชาติได้ เช่น โรค Infectious laryngotracheitis ในไก่ซึ่งปกติจะติดโรคนั้นทางระบบหายใจ แต่เมื่อให้เชื้อทาง cloaca ก็จะไม่เป็นโรค

<sup>1</sup> ศูนย์ผลิตชีวภัณฑ์ อ.ปากช่อง จ.นครราชสีมา 30130 โทร.311476

ปัจจุบันการใช้วัคซีนชนิดนี้มันน้อย เพราะเป็นการเสี่ยงที่จะแพร่เชื้อพิษไปติดสัตว์ที่ไม่มีภูมิคุ้มกัน โดยทาง natural route ได้

### 1.2 ชนิดใช้เชื้อพิษซึ่งทำให้พิษอ่อนลงแล้ว (Live attenuated organisms)

วัคซีนไวรัสส่วนใหญ่มักจะเป็นวัคซีนชนิดนี้ เพราะมีข้อดีเหนือวัคซีนอื่นๆ หลายประการ การทำให้เชื้อพิษอ่อนลง ทำได้โดยนำไปผ่านสัตว์ชนิดอื่นที่ไม่ได้เป็น natural host เช่น กระจายไข่ไก่ หรือ เนื้อเยื่อเพาะเลี้ยง เป็นต้น

### 1.3 ชนิดใช้เชื้ออ่อนตามธรรมชาติ (Live avirulent organisms)

เป็นเชื้อซึ่งไม่มีความรุนแรงตามธรรมชาติ เช่น วัคซีนป้องกันโรคนิวคาสเซิลผลิตจากไวรัส นิวคาสเซิล เซตรอน เอฟ, วัคซีนป้องกันโรคแท้งติดต่อในโคและกระบือ ผลิตจากเชื้อ *Brucella abortus* strain 19, วัคซีนแอนแทรกซ์ ผลิตจากเชื้อ *Bacillus anthracis* strain 34 เป็นต้น

## 2. วัคซีนเชื้อตาย (Killed Vaccine หรือ inactivated vaccine)

หมายถึง วัคซีนที่ผลิตจากเชื้อ หรือจุลชีพที่ตายหรือทำให้หมดพิษด้วยวิธีต่างๆ เช่น ทางฟิสิกส์ โดยใช้ความร้อน หรือ รั้งยทางเคมี เช่น formalin หรือ Binary ethyleneimine (BEI)

ส่วนใหญ่วัคซีนที่ผลิตจากเชื้อแบคทีเรียจะเป็นวัคซีนนี้ เช่น วัคซีนเฮโมรายิกเชพติซีเมีย และวัคซีนอหิวาต์เบ็ด-ไก่ เป็นต้น

วัคซีนเชื้อตายยังมีชนิดย่อยอีก ได้แก่ ชนิด Broth bacterin และชนิด Adjuvant

1. Broth bacterin เป็นวัคซีนที่ผลิตจากแบคทีเรียในอาหารเลี้ยงเชื้อเหลว แล้วผสมสารพิษ (inactivating agents) และผลิตเป็นวัคซีนสำเร็จรูป โดยไม่ได้ผสมสารอื่น ๆ เป็นวัคซีนที่ให้ความคุ้มโรคค่อนข้างเร็ว เมื่อเปรียบเทียบกับวัคซีนเชื้อตายชนิด adjuvant แต่จะให้ความคุ้มโรคในระยะสั้น

2. Adjuvant vaccine วัคซีนเชื้อตายมักจะให้ความคุ้มโรคต่ำและระยะสั้นเพื่อเป็นการเพิ่มศักยภาพของวัคซีนให้มีความคุ้มโรคสูงขึ้น ต้องผสมสารบางอย่างนอกจาก inactivating agent ไปด้วย สารที่ผสมลงไปนี้ เรียกว่า Adjuvant สารที่ใช้เป็น adjuvant สำหรับวัคซีน มีมากมายหลายชนิด เช่น Bacterial materials - mycobacterial cell walls, yeasts etc. Chemicals - calcium phosphate, aluminium hydroxide (alhydrogel), saponin และ mineral oils ชนิดต่าง ๆ เป็นต้น วัคซีนบางอย่างก็ผสม adjuvants มากกว่า 1 ชนิด เช่น aluminium hydroxide และ saponin แต่ที่ใช้กันมากที่สุดคือ aluminium hydroxide gel เป็นวัคซีนโรคแบลคเลก และวัคซีนโรคปากและเท้าเปื่อย ของกรมปศุสัตว์ที่ใช้อยู่ในเวลานี้ Mineral oil ก็ใช้กันมากเช่นกัน เรียกว่า oil adjuvant vaccine วัคซีนเชื้อตายในท้องตลาดในปัจจุบันมักเป็นชนิดนี้

การใช้ adjuvant vaccine ทำให้เกิดความคุ้มโรคได้ดีและมีความคุ้มโรคยาวนานขึ้น เนื่องจาก adjuvant จะทำให้การกระจายตัวของวัคซีน (vaccine diffusion) เป็นไปอย่างช้าๆ กระตุ้นการสร้างภูมิคุ้มกันเป็นเวลานาน และเป็นการลดโอกาสที่จะเกิดปฏิกิริยาหลังฉีดที่ไม่ต้องการน้อยลงด้วย

นอกจากแอดจูแวนท์ ที่กล่าวแล้ว ปัจจุบันยังสังเคราะห์แอดจูแวนท์ (Synthetic adjuvant) ขึ้นมาใช้ด้วย และพบว่ามึคุณภาพดีกว่า adjuvant จาก mycobacterial cell walls คือสารที่เรียกว่า muramyl dipeptide (MDP) ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งใน mycobacterial cell walls

### ข้อดีและข้อเสียของวัคซีนเชื้อเป็นและวัคซีนเชื้อตาย

วัคซีนทั้งเชื้อเป็นและวัคซีนเชื้อตายมีทั้งข้อดีและข้อเสีย ผู้ใช้สมควรต้องทราบเพื่อความเหมาะสมในการเลือกใช้ หรือเพื่อประโยชน์ในการใช้วัคซีนนั้น ๆ

### วัคซีนเชื้อเป็น

ข้อดี 1. เพิ่มจำนวนในตัวสัตว์ได้ ปริมาณของเชื้อแต่ละโดสจึงต่ำกว่าวัคซีนเชื้อตายมากทำให้ต้นทุนการผลิตต่ำ

2. วัคซีนเชื้อเป็นส่วนใหญ่ให้ความคุ้มโรคสูง และเป็นระยะเวลาอันยาวนานแม้จะฉีดเพียงครั้งเดียว ทำให้ต้นทุนในการควบคุมโรคของเกษตรกรต่ำลง

3. ให้ความคุ้มโรคได้เร็วกว่าวัคซีนเชื้อตาย บางชนิดให้ความคุ้มโรภายใน 1 อาทิตย์ หลังฉีด เช่น วัคซีนอหิวาต์สุกร Chinese strain บางชนิดป้องกันโรคได้ภายใน 1-2 วัน หลังฉีด non-specific protection

ข้อเสีย 1. มีโอกาสที่จะเกิดการเปลี่ยนแปลง (mutation) ของเชื้อที่ใช้ทำวัคซีน เชื้ออาจจะผ่านไปยังสัตว์ตัวอื่นและกลับรุนแรงขึ้นได้

2. มีโอกาสที่จะมีเชื้อไวรัสชนิดอื่น ๆ ปะปนมาในวัคซีนโดยเฉพาะวัคซีนของโรคสัตว์ปีกซึ่งผลิตจากไข่ไก่ฟักที่ไม่ได้เป็น ชนิด Specific pathogen-free (SPF eggs)

3. สัตว์ที่ได้รับวัคซีนอาจกลายเป็นตัวอมโรค (carrier) สามารถทำให้สัตว์ตัวอื่นเป็นโรคได้

4. ต้องเก็บในที่เย็นเสมอ เพราะความร้อนจะทำให้เชื้อตายได้ง่ายทำให้ยาก ในการขนส่ง และเก็บรักษา

### วัคซีนเชื้อตาย

ข้อดี 1. ปลอดภัยสูง เพราะเชื้อได้ถูกทำให้หมดพิษแล้ว โอกาสแพร่กระจายของเชื้อไม่มี (หากผลิตและผ่านการทดสอบที่เชื่อถือได้) เหมาะสำหรับการใช้ในท้องที่ที่ไม่เคยมีโรค

2. การเก็บและการขนส่งทำได้ง่าย และถูกกว่าวัคซีนเชื้อเป็น

ข้อเสีย 1. ต้องใช้เชื้อต่อโดสจำนวนมากกว่าวัคซีนเชื้อเป็น เพื่อกระตุ้นให้เกิดภูมิคุ้มกันในระดับที่ป้องกันการติดโรคได้ ทำให้ต้นทุนการผลิตสูง

2. มีโอกาสแพ้วัคซีนได้มาก เพราะนอกจากตัวเชื้อซึ่งเป็น Antigen สำหรับกระตุ้นให้เกิดภูมิคุ้มกันแล้ว ยังมีสารอื่น ๆ ที่ผสมลงไปเพื่อให้วัคซีนมีประสิทธิภาพมากขึ้นด้วย

3. การให้ความคุ้มโรคช้ากว่าวัคซีนเชื้อเป็น และระยะความคุ้มโรคล้น

4. ต้องเติมสาร adjuvant เพื่อทำให้วัคซีนมีความคุ้มโรคสูงขึ้นซึ่งอาจทำให้เกิดปฏิกิริยาของบริเวณฉีด และทำให้วัคซีนมีความหนืด ฉีดยากขึ้น

### วัตถุประสงค์ของการใช้วัคซีน

1. เพื่อป้องกันโรคล่วงหน้านั้นคือฉีดวัคซีนให้แก่สัตว์ที่ประสงค์จะให้มีความคุ้มโรคทุกตัว

2. เพื่อป้องกันโรคในลูกสัตว์เกิดใหม่ โดยปกติลูกสัตว์แรกเกิดจะมีระบบสร้างภูมิคุ้มกันโรคที่ยังไม่พัฒนาเต็มที่พอที่จะสร้างภูมิคุ้มกันได้ดี การฉีดวัคซีนให้แก่แม่ ก่อนการคลอดระยะหนึ่งหรือก่อนการผสมพันธุ์จะทำให้แม่มีภูมิคุ้มกันโรค ที่จะถ่ายทอดไปยังลูกสัตว์เกิดใหม่ทางน้ำนมใน 48 ชั่วโมงหลังคลอด ลูกสัตว์ก็จะมีภูมิคุ้มกันโรคได้ระยะหนึ่ง สัตว์บางชนิด เช่น สุนัข และแมว ถ่ายทอดภูมิคุ้มกันโรคให้แก่ลูกอ่อนในท้องทางรกได้

3. เพื่อหยุดหรือลดการระบาดของโรค เมื่อมีโรคระบาดเกิดขึ้นแล้ว วัคซีนบางชนิดสามารถให้ความคุ้มโรคได้เร็ว เช่น วัคซีนอหิวาต์สุกร ให้ความคุ้มโรคได้ภายใน 1 สัปดาห์ ฉะนั้นเมื่อรับให้วัคซีนจะช่วยลดการสูญเสียลงได้บ้าง เพราะสัตว์ส่วนหนึ่งจะยังไม่ได้รับเชื้อ

4. เพื่อการรักษาเชื้อโรคบางชนิดมีระยะฟักตัวในร่างกายเป็นเวลานาน เช่น ไวรัสโรคพิษสุนัขบ้า เมื่อคนหรือสัตว์ได้รับเชื้อแล้ว รักษาได้โดยการฉีดวัคซีนทันที นอกจากจะได้รับเชื้อจำนวนมากและส่วนที่รับเชื้ออยู่ใกล้สมองมาก เช่น บริเวณใบหน้า การใช้วัคซีนอย่างเดียวไม่สามารถช่วยได้ จำเป็นต้องใช้ซีรัมช่วย

### การใช้วัคซีน (Administration of Vaccines)

การให้วัคซีนมีหลายทางแล้วแต่นิตของวัคซีน ผู้ใช้วัคซีนควรจะต้องเรียนรู้และปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิตวัคซีน เพื่อให้การให้วัคซีนนั้น ๆ ได้ผลดีที่สุด การให้วัคซีนที่ไม่ถูกต้องอาจจะทำให้ไม่ได้ผลในการป้องกันโรคตามความต้องการ

#### Route ต่าง ๆ สำหรับการให้วัคซีน

1. โดยการฉีดเข้าร่างกาย (Parenteral)
  - 1.1 ฉีดเข้าในผิวหนัง (intradermal)
  - 1.2 ฉีดเข้าใต้ผิวหนัง (subcutaneous)
  - 1.3 ฉีดเข้ากล้ามเนื้อ (intramuscular)
  - 1.4 ฉีดเข้าช่องท้อง (intraperitoneal)
2. โดยทางอื่น ๆ
  - 2.1 ทางช่องจมูก (intranasal)
  - 2.2 ทางนัยตา
  - 2.3 ทางปาก
  - 2.4 ทางผิวหนัง
  - 2.5 ทาง cloaca

### ผลแทรกซ้อนจากการให้วัคซีน

วัคซีนทุกชนิดและทุกชุดต้องผ่านการตรวจสอบคุณภาพในด้านความปลอดภัย ก่อนส่งออกใช้ในท้องตลาด แต่วัคซีนเชื้อเป็นสำหรับสัตว์บางชนิดอาจจะมีอัตราเสี่ยงต่อการแพ้วัคซีนค่อนข้างสูงไม่สมควรใช้ในสัตว์ที่สุขภาพไม่สมบูรณ์พอ ควรปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้วัคซีนโดยเคร่งครัด



วัคซีนเชื้อตายบางชนิด ทำให้เกิด Anaphylactic shock ในสัตว์บางตัว และแพ้ถึงตายได้ในเวลาอันรวดเร็ว เช่น วัคซีนเฮโมรายิกเซพติซีเมีย และวัคซีนป้องกันโรคปากและเท้าเปื่อย เป็นต้น ซึ่งเป็นการแพ้เฉพาะตัวไม่สามารถทราบล่วงหน้าได้ จึงควรจะมียาสำหรับแก้ตามคำแนะนำของผู้ผลิตไว้เสมอเพื่อใช้แก้ไขได้ทันการณั้

สัตว์ที่เคยได้รับการฉีดวัคซีนมาก่อนและมีภูมิคุ้มกันโรคสูงมาก เมื่อฉีดวัคซีนชนิดนั้นซ้ำอาจจะทำให้เกิด Anaphylactic shock ถึงตายได้เช่นกัน แต่โอกาสเช่นนี้มีไม่มากนัก

การฉีดวัคซีนซ้ำบ่อยครั้ง อาจทำให้ไตพิการได้ เนื่องจากเกิด antigen-antibody complexes ในกระแสโลหิตแล้วไปอุดท่อในไต

### ปัจจัยที่มีผลกระทบต่อประสิทธิภาพของวัคซีน

หลังการให้วัคซีนชนิดหนึ่งแก่สัตว์กลุ่มหนึ่ง สัตว์ส่วนใหญ่จะตอบสนองต่อวัคซีนนั้น ๆ ใกล้เคียงกัน แต่จะมีสัตว์บางตัวในกลุ่ม (individual animal) มีความคุ้มโรคสูงกว่าปกติและบางตัวอาจจะไม่มีความคุ้มโรคตอบสนองวัคซีนที่ให้เลยจึงกล่าวได้ว่าไม่มีวัคซีนชนิดใดไม่ว่าจะมีประสิทธิภาพสูงแค่ไหนก็ไม่อาจรับรองได้ว่าสามารถให้ความคุ้มโรคได้ร้อยเปอร์เซ็นต์ นอกจากสภาพของสัตว์แต่ละตัวแล้วมีสาเหตุอื่น ๆ อีกหลายประการที่มีผลกระทบต่อประสิทธิภาพของวัคซีน

1. **อุปกรณ์และวิธีการ** การใช้อุปกรณ์และวิธีการที่ไม่ถูกต้องตามคำแนะนำของผู้ผลิตทำให้วัคซีนเสื่อมคุณภาพ หรือสัตว์ไปรับวัคซีนจำนวนน้อยกว่าที่กำหนดไว้ เช่น ใช้กระบอกฉีดยาและเข็มขนาดใหญ่เกินไปสำหรับฉีดวัคซีนที่มีขนาดจำนวนน้อย และฉีดโดยไม่ระมัดระวัง เข็มและกระบอกฉีดยาที่ก้างร้อนหรือถูกทำควมสะอาดด้วยน้ำมาเชื้อ เมื่อนำไปเตรียมวัคซีนชนิดเชื้อเป็นทำให้เชื้อส่วนหนึ่งตายไป สัตว์จะได้รับปริมาณของแอนติเจนต่อได้ต่ำกว่ามาตรฐานที่กำหนดไว้

วัคซีนที่ผสม adjuvant บางชนิด หรือวัคซีนที่ผลิตจาก spore เมื่อตั้งทิ้งไว้นานส่วนที่เป็นแอนติเจนจะตกตะกอนที่ก้นขวด ต้องเขย่าให้เข้ากันก่อนใช้ มิฉะนั้นสัตว์บางตัวอาจจะได้รับแอนติเจนไม่พอเพียง

2. **การเก็บวัคซีน** การเก็บวัคซีนที่ไม่ถูกต้องตามคำแนะนำอาจทำให้วัคซีนเสื่อมคุณภาพได้วัคซีนที่แนะนำให้เก็บในตู้เย็นหรือที่อุณหภูมิประมาณ 4-6 องศาเซลเซียส หากเก็บไว้ที่อุณหภูมิห้อง คุณภาพจะเสื่อมลงรวดเร็วจนต่ำกว่ามาตรฐานก่อนวันหมดอายุได้ วัคซีนน้ำมัน (oil adjuvant) หากเก็บไว้ในตู้แช่แข็งแทนที่จะเก็บไว้ในตู้เย็นธรรมดา จะทำให้วัคซีนแยกตัวและเสื่อมคุณภาพได้

ฉะนั้น จึงควรจะต้องศึกษาคำแนะนำการใช้วัคซีนให้ดี ว่าวัคซีนชนิดไหนควรเก็บอย่างไร

3. **อายุของสัตว์** สัตว์ที่มีอายุเกิน 3 เดือนขึ้นไปสามารถให้วัคซีนได้โดยไม่มีข้อแม้ใด ๆ แต่สัตว์แรกเกิดจนถึง 2-3 เดือน ต้องศึกษาคำแนะนำการใช้วัคซีนว่าเมื่อให้วัคซีนแล้วจะมีผลดีผลเสียอย่างไร เพราะลูกสัตว์ที่เกิดจากแม่ซึ่งมีความคุ้มโรค จะได้ภูมิคุ้มโรคถ่ายทอด (passive immunity) จากแม่ หากภูมิคุ้มกันถ่ายทอดมีสูงจะทำให้การให้วัคซีนลดประสิทธิภาพลง โดยเฉพาะวัคซีนเชื้อเป็น อายุของลูกสัตว์เท่าไรจึงควรให้วัคซีนได้ ขึ้นอยู่กับชนิดของวัคซีนชนิดของสัตว์ ต้องศึกษาจากคำแนะนำการใช้วัคซีนนั้น ๆ

4. การให้วัคซีนมากกว่าหนึ่งชนิดพร้อมกันมีข้อดีที่ประหยัดเวลา และแรงงาน และวัคซีนหลายชนิดสามารถให้พร้อมกันได้ โดยไม่มีข้อเสียมากนัก อย่างไรก็ตามทางทฤษฎีการให้วัคซีนเชื่อเป็นพร้อม กับวัคซีนเชื่อตายจะทำให้ประสิทธิภาพของวัคซีนเชื่อตายลดลง เนื่องจากวัคซีนเชื่อเป็นเพิ่มจำนวนในร่างกายได้รวดเร็วและจำนวนมาก จะครอบครองระบบสร้างภูมิคุ้มกันระยะหนึ่งทำให้วัคซีนเชื่อตาย ซึ่งปกติมีปริมาณของแอนติเจนจำนวนจำกัดอยู่แล้วมีโอกาสน้อยลง และประการสำคัญการฉีดวัคซีนเชื่อเป็นพร้อม กับวัคซีนเชื่อตาย จะต้องไม่เอาวัคซีน 2 ชนิด มาผสมกันแล้วนำไปฉีดเป็นอันขาดเพราะสารเคมีฆ่าเชื้อในวัคซีนเชื่อตายจะทำลายเชื้อที่มีชีวิตในวัคซีนเชื่อเป็น

การให้วัคซีนเชื่อเป็น 2 ชนิด พร้อมกัน ก็ต้องศึกษาเช่นกันว่า ให้พร้อมกันได้หรือไม่เพราะวัคซีนเชื่อเป็น บางชนิดอาจลดประสิทธิภาพของวัคซีนอีกชนิดหนึ่งได้ โดยเฉพาะวัคซีนไวรัสเชื่อเป็น เชื้อไวรัสของวัคซีนชนิดที่แรงกว่าหรือเพิ่มจำนวนเร็วกว่าอีกชนิดหนึ่ง จะครอบครองระบบสร้างภูมิคุ้มกันเป็นส่วนใหญ่ และผลิตสาร interferon มากเกินไวรัสของวัคซีนอีกชนิดหนึ่งทำให้โอกาสของเชื้อในวัคซีนอีกชนิดหนึ่งลดน้อยลงไป

#### การให้วัคซีนซ้ำ (Booster inoculation)

วัคซีนหลายชนิดโดยเฉพาะวัคซีนเชื่อตาย การให้วัคซีนครั้งเดียวมักจะทำให้สร้างภูมิคุ้มกันโรคได้ไม่สูงพอ เมื่อมีการติดเชื้อมากขึ้น อัตราคúmโรคของสัตว์ในฝูงจะต่ำ การให้วัคซีนซ้ำห่างจากครั้งแรก 3-4 สัปดาห์ จะช่วยให้อัตราคúmโรคของสัตว์ในฝูงสูงขึ้น

สำหรับวัคซีนเชื่อเป็นที่ให้กับสัตว์อายุน้อย ๆ ซึ่งเกิดจากแม่ที่มีความคุ้มโรค ก็เช่นเดียวกันควรจะให้วัคซีนซ้ำอีกครึ่งหนึ่ง หรือเป็นระยะ ๆ ตามแต่ชนิดของวัคซีน ผู้ผลิตจะให้คำแนะนำเกี่ยวกับอายุเสมอ

#### ขอแนะนำการใช้วัคซีนสำหรับสัตว์โดยทั่วไป

1. ศึกษารายละเอียดการใช้วัคซีนต่าง ๆ ก่อนใช้ เพื่อให้ได้ประโยชน์สูงสุดในการใช้วัคซีน ควรจะได้ศึกษารายละเอียดต่าง ๆ ของวัคซีนที่จะใช้ทุกครั้งจาก คำแนะนำการใช้วัคซีนเอกสารกำกับยาจากผู้ผลิต ฯลฯ ข้อที่ควรคำนึงมีดังนี้

- 1.1 โปรแกรมการใช้วัคซีน
- 1.2 ขนาดและวิธีใช้
- 1.3 อายุสัตว์
- 1.4 ข้อห้ามหรือข้อควรระวังต่างๆ

2. ตรวจสอบวัคซีนก่อนใช้ ตรวจวันหมดอายุ และการเก็บรักษาวัคซีนว่า เก็บไว้ถูกต้องตามคำแนะนำ หรือไม่สภาพของวัคซีนหรือน้ำยาละลายยัดไปจากปกติหรือไม่ ไม่ควรเสี่ยงใช้วัคซีนที่มีสภาพผิดปกติหรือไม่แน่ใจในคุณภาพ

3. การเตรียมอุปกรณ์การฉีดและการเตรียมสัตว์ ต้องเตรียมให้พร้อมก่อนละลายวัคซีน โดยเฉพาะวัคซีนเชื่อเป็น เพราะต้องรีบใช้ให้หมดในเวลาที่กำหนด

3.1 อุปกรณ์การฉีดวัคซีน ต้องผ่านการทำความสะอาดและฆ่าเชื้อมาก่อน ซึ่งทำโดยการนึ่งฆ่าเชื้อหรือต้มในน้ำเดือดประมาณ 5 นาที และทิ้งไว้ให้เย็น ก่อนนำมาผสมวัคซีน ห้ามใช้น้ำยาฆ่าเชื้อทำความสะอาดอุปกรณ์ฉีดวัคซีน

3.2 ต้องระมัดระวังในการจับสัตว์หรือควบคุมสัตว์เพื่อฉีดวัคซีน โดยเฉพาะสัตว์ที่ตั้งท้องอาจเกิดการแท้งจากการจับ เจ้าของสัตว์อาจจะเข้าใจผิดว่า เนื่องมาจากการฉีดวัคซีน

3.3 ตรวจสอบสภาพทั่วไปของสัตว์ว่าเหมาะที่จะให้วัคซีนหรือไม่ ก่อนให้วัคซีนทุกครั้ง

4. การเตรียมวัคซีน

4.1 วัคซีนเชื้อตาย ต้องเขย่าขวดก่อนใช้ทุกครั้ง บางชนิดต้องเขย่าอย่างแรงและนานพอสมควร เช่น วัคซีนแอนแทรกซ์ เป็นต้น เพราะเชื้อที่ใช้ทำวัคซีนตกตะกอนอยู่ก้นขวด จะทำให้ขนาดของแอนติเจนที่ฉีดแต่ละครั้งไม่เท่ากัน

4.2 ทำความสะอาดจุกยางส่วนที่จะใช้ เข้มเจาะด้วยแอลกอฮอล์ 70% และทิ้งให้แห้งก่อนแทงเข็มลงไป

4.3 วัคซีนแห้ง เมื่อผสมน้ำยาละลายแล้วต้องเขย่าให้เข้ากันหรือให้ละลายให้หมดก่อนใช้

4.4 วัคซีนเชื้อเป็น ต้องไม่ให้ถูกแสงแดดโดยตรง

4.5 วัคซีนเชื้อเป็นชนิดละลายน้ำให้กิน ต้องใช้น้ำสะอาดและไม่มีน้ำยาฆ่าเชื้อ เช่น คลอรีน

ผสมอยู่ด้วย

5. ข้อปฏิบัติขณะฉีด

5.1 วัคซีนเชื้อเป็น อย่าให้ถูกแสงแดดโดยตรงขณะฉีด

5.2 วัคซีนเชื้อเป็นที่ละลายสำหรับฉีดสัตว์จำนวนมาก ส่วนที่อยู่ในขวดต้องแช่ไว้ในน้ำแข็ง

ตลอดเวลา

5.3 วัคซีนเชื้อเป็นที่ละลายแล้วควรรีใช้ให้หมดภายใน 2 ชั่วโมง

6. ข้อควรระวังหลังฉีดวัคซีน

6.1 การแพ้วัคซีน

6.1.1 Anaphylactic shock

วัคซีนบางชนิดเช่น วัคซีนเฮโมรายิกเซพติซีเมีย และวัคซีนโรคปากและเท้าเปื่อย อาจทำให้เกิดการแพ้วัคซีนชนิดนี้ได้ ซึ่งจะเกิดขึ้นรวดเร็วมีอาการรุนแรงหากแก้ไขไม่ทันทำให้ตายได้ ฉะนั้นหลังจากฉีดวัคซีน ควรให้สัตว์พักในที่ร่มเพื่อสังเกตอาการประมาณครึ่งถึงหนึ่งชั่วโมงและการฉีดสัตว์อายุต่ำกว่า 1 ปี ควรระวังเป็นพิเศษ

อาการของสัตว์แพ้วัคซีน จะแสดงอาการไม่เป็นสุข กระวนกระวาย น้ำมูกน้ำลายไหล หอบ ไอ ล้มลงชัก และตายในที่สุด อาการแพ้จะเกิดภายหลังฉีดวัคซีน 5 นาที ถึง 1 ชั่วโมง

6.1.2 General reaction วัคซีนเชื้อเป็นและเชื้อตายบางชนิด อาจทำให้สัตว์มีไข้และเบื่ออาหาร 3-4 วัน หากไม่มีโรคแทรกซ้อนก็จะหายเป็นปกติ ควรให้เจ้าของสัตว์ดูแลสัตว์ให้ดีภายหลังฉีดหนึ่งสัปดาห์

6.1.3 Local reaction ทำให้บวมเฉพาะที่บริเวณที่ฉีด เช่น วัคซีนแอนแทรกซ์ และวัคซีนชนิดนี้มันบางชนิด จะบวมบริเวณที่ฉีด 3-4 วันจะหายไป ในกรณีนี้ควรแจ้งให้เจ้าของสัตว์ทราบล่วงหน้า

6.2 การเคลื่อนย้ายสัตว์ สัตว์ที่ได้รับการฉีดวัคซีน ไม่ควรเคลื่อนย้ายระยะไกลในระยะ 10-15 วัน หลังฉีด โดยเฉพาะไก่ เพราะทำให้เกิดความเครียด และมีผลต่อสุขภาพทั่วไป

### การรักษา

1. ฉีด Adrenaline (1/1000) ขนาด 4-8 ซีซี หรือ 0.5-1 ซีซี ต่อน้ำหนักตัว 50 กก. เข้ากล้ามเนื้อหรือเข้าเส้นเลือดทันที เพื่อช่วยกระตุ้นหัวใจ และขยายหลอดลมเล็ก เพื่อให้สัตว์หายใจสะดวกและแก้ไขระดับความดันโลหิต อาจให้ยาซ้ำได้ภายใน 20-30 นาที
2. ฉีด Antihistamine 0.5-1 มก. ต่อน้ำหนักตัว 1 กก. เข้ากล้ามเนื้อ หรือเข้าเส้นเลือด

### บทวิจารณ์

บทความปริทัศน์ เกี่ยวกับการใช้วัคซีนอย่างมีประสิทธิภาพนี้ ผู้เขียนเห็นว่าน่าจะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อผู้ปฏิบัติงานเกี่ยวข้องกับวัคซีนในสัตว์ไม่ว่าจะเป็นผู้ผลิตวัคซีนเอง และโดยเฉพาะอย่างยิ่ง ผู้ที่นำวัคซีนไปใช้น่าจะได้รับประโยชน์จากเอกสารนี้มากที่สุด แม้การแบ่งชนิดของวัคซีนในเอกสารนี้อาจจะแบ่งหัวข้อต่างไปจากเอกสารวัคซีนฉบับอื่น แต่อย่างไรก็ตามชนิดวัคซีน และเนื้อหาอธิบายต่าง ๆ ก็ได้ครอบคลุมถึงวัคซีนทุกชนิด จนหมดจะขาดก็เฉพาะวัคซีนรูปแบบที่ควรจะเป็นในอนาคต ซึ่งผู้เขียนเห็นว่าจะเป็นไปทางเทคโนโลยีการผลิตและพัฒนาวัคซีนเกินไป จึงได้อธิบายเฉพาะรายละเอียดต่าง ๆ ของวัคซีนในปัจจุบัน ซึ่งตามความเห็นแล้วก็น่าจะเพียงพอสำหรับตอบปัญหาเบื้องต้นแก่ผู้ใช้วัคซีนไม่มากนัก

### กิตติกรรมประกาศ

บทความปริทัศน์นี้ เนื้อหาส่วนใหญ่มาจากบทบรรยายเอกสารในการประชุม "Workshop on Haemorrhagic Septicaemia" ณ ประเทศไทย ในปี พ.ศ. 2532 โดยนายสัตวแพทย์ สละ กองสมัคร อดีตผู้อำนวยการศูนย์ผลิตชีวภัณฑ์ กรมปศุสัตว์ จึงต้องขอขอบคุณเป็นอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

### เอกสารอ้างอิง

1. Chedid, L., Carelli, C., and Audibert, F. Use of Adjuvants, Antigen and Carriers in Synthetic Veterinary Vaccines. In R.M. Nerig, P.M. Gough, M.L. Kaeberle and C.A. Whetstone (eds) Advances in Carriers and Adjuvants for Veterinary Biologics. Iowa State University Press Ames, Iowa, 1986.
2. Herbert, W.J. : Veterinary Immunology. Blackwell Scientific Publications, Oxford, 1974.

## การเตรียมวัคซีนฝีดาษไก่จากเซลล์ไข่ไก่ฟัก

### PREPARATION OF FOWL POX FROM CHICK EMBRYO FIBROBLAST

นันทนา โปชนเจริญ<sup>1</sup>

Nantana Posanacharoen<sup>1</sup>

#### ABSTRACT

After inoculation of seed fowl pox virus from the chorioallantoic membrane to chick embryo fibroblast cell, it was found that the cytopathic effect was detected completely in 96 hours. The virus suspension of the 2<sup>nd</sup> or the 3<sup>rd</sup> passage was suitable for preparation the working seed which has good properties after tested. The virus content of the seed was high enough for a preparation of standard vaccine. The lyophilized fowl pox vaccine could protect chick 100% against a challenged virus. So this experiment is the basic data for improving the development of the production in the future especially the adapted tissue culture seed must be more researches.

#### บทคัดย่อ

การนำไวรัสฝีดาษไก่ที่ได้จากเยื่อไข่ไก่ฟัก (CAM) มาเพาะในเซลล์ไข่ไก่ฟักปฐมภูมิ พบว่าเกิดพยาธิสภาพต่อเซลล์อย่างสมบูรณ์ หลังการเพาะเลี้ยงในเวลา 96 ชั่วโมง ซึ่งไวรัสซึ่งเพาะขึ้นนี้ที่ได้จากการผ่านเซลล์ครั้งที่ 2 ถึง 3 เหมาะสมที่จะใช้เตรียมเป็น seed เพื่อนำไปผลิตวัคซีนต่อไป วัคซีนชุดหนึ่งผลิตได้จาก seed นี้มีปริมาณไวรัสเพียงพอที่จะให้ความปลอดภัย และให้ความคุ้มครองในการฉีดพิษทับ 100% ซึ่งผลของการวิจัยนี้จะใช้เป็นข้อมูลเบื้องต้นศึกษาการพัฒนาวัคซีนฝีดาษไก่ต่อไป

Keyword : Fowl pox Vaccine Chick embryo fibroblast

<sup>1</sup> ศูนย์ผลิตชีวภัณฑ์ปากช่อง กรมปศุสัตว์ อําเภอบางช่อง นครราชสีมา 30130

<sup>1</sup> Veterinary Biologics Center, Veterinary Biologics Division, Department of Livestock and Development, Pakchong Nakhonratchasima. 30130.

## คานา

การผลิตวัคซีนฝีดาษไก่วิธีเดิม เป็นการเพาะไวรัสฝีดาษไก่บนเยื่อไข่ไก่ฟัก (chorioallantoic membrane) ที่ทำช่องอากาศเทียมไว้ ซึ่งขั้นตอนนี้เสี่ยงต่อการปนเปื้อนของเชื้อแบคทีเรียและใช้วัตถุดิบจำนวนมากต่อครั้ง แต่ผลิตวัคซีนได้ปริมาณน้อย ด้วยเหตุนี้จึงได้ศึกษาการเตรียมวัคซีนฝีดาษไก่โดยเพาะเลี้ยงบนเซลล์ไข่ไก่ฟัก เพื่อลดการปนเปื้อนของเชื้อแบคทีเรีย และเพิ่มปริมาณไวรัสให้เพียงพอสำหรับการผลิตวัคซีน ซึ่งเป็นไปตามแนวทางการก้าวหน้าในการศึกษาเพื่อเพิ่มจำนวนไวรัสฝีดาษไก่บนเซลล์ไข่ไก่ฟัก ตามวิธีการที่มีรายงานไว้ (Bang, 1951) (Mayr, 1963) (Hyde, 1965) (Tajima and Ushijima, 1966) ซึ่งวิธีการเพาะไวรัสฝีดาษไก่บนเซลล์ไข่ไก่ฟักนี้เหมาะสมกับการขยายการผลิตวัคซีน เพราะประหยัดทั้งเวลาและวัตถุดิบ

## อุปกรณ์และวิธีการ

### อุปกรณ์

1. ไข่ไก่ฟัก ใช้ไข่ไก่ฟักจากฟาร์มปลอดโรคอายุ 10 วัน
2. Seed ไวรัสฝีดาษไก่ ได้จากการเพาะ Attenuated fowl pox virus สเตรน Weybridge บนเยื่อไข่ไก่ฟักปลอดเชื้อ (SPF) อายุ 12 วัน แล้วเก็บเยื่อที่มีวิธีการมาดบั่นเพื่อเก็บเชื้อไวรัส แล้วทดสอบคุณภาพและประสิทธิภาพเชื้อไวรัสที่ได้ตามมาตรฐานศูนย์ผลิตชีวภัณฑ์ (1987)
  - ก. Seed ที่จะใช้ได้ผ่านการทดสอบความบริสุทธิ์ (Sterility test)
    - ปราศจากการปนเปื้อนเชื้อรา และแบคทีเรีย รวมทั้งซัลโมเนลล่า
    - ปราศจากเชื้อมัยโคพลาสมา
  - ข. Seed ที่จะใช้ได้ผ่านการทดสอบประสิทธิภาพ
    - มีความปลอดภัยในไก่ 100% เมื่อใช้ความเข้มข้น 10 เท่าแทงปีกไก่ (wing web stab) ในลูกไก่อายุ 1 เดือน แล้วเลี้ยงดูอาการนาน 4 สัปดาห์
    - มีประสิทธิภาพให้ความคุ้มโรค โดยไม่ปรากฏรอยโรคหลังการฉีดพินทด้วยเชื้อไวรัสในท้องที่
      - มีปริมาณไวรัส  $10^{6.3}$  EID<sub>50</sub>/ml.
3. อาหารเลี้ยงเชื้อ
  - 3.1 Growth medium ประกอบด้วย
 

M199* ใน Hank's balanced salt solution ปริมาตร	9.0 มล.
Goat serum	3.6 มล.
4.2% NaHCO <sub>3</sub>	5.8 มล.
Vitamin	0.1 มล.
Penstrep 1,000 IU.	1.0 มล.
เติม distilled water ให้ครบ 100 มล.	

\* Medium 199 ของ GIBCO BRL

ปรับ pH ด้วย  $\text{CO}_2$  ให้ได้ pH = 6.8

### 3.2 Maintenance medium ประกอบด้วย

M199* ใน Hank's balanced salt solution ปริมาตร	4.7 มล.
F10**	4.0 มล.
Goat serum	3.6 มล.
Penstrep 1,000 I.U.	1.0 มล.
4.2% $\text{NaHCO}_3$	5.8 มล.
Vitamin	0.1 มล.
L-glutamine	1.0 มล.
เติม distilled water ให้ครบ 100 มล.	
ปรับ pH ให้ได้ pH=7.0	

### 4. ไก่ทดลอง

- ใช้ไก่ทดลองพันธุ์เล็กฮอร์นขาว จากฝ่ายเพาะเลี้ยงสัตว์ทดลอง ศูนย์ผลิตชีวภัณฑ์

อ.ปากช่อง อายุ 30 วัน จำนวน 130 ตัว ที่เลี้ยงในกรงมุ้งลวด

- ไก่พื้นบ้านเลี้ยงปล่อย มีสุขภาพแข็งแรง อายุ 1 เดือน จำนวน 200 ตัว ไก่ทั้งหมดนี้

ใช้สำหรับทดสอบประสิทธิภาพของวัคซีน และต้องไม่เคยได้รับวัคซีนฝีดาษไก่มาก่อน

5. เชื้อไวรัสฝีดาษไก่ชนิดรุนแรง (Seed challenge) ที่แยกได้จากท้องถิ่น (Local strain) มีปริมาณไวรัส  $10^5 \text{EID}_{50}/\text{ml}$ .

6. สารคงสภาพ (Stabilizer) เป็นส่วนประกอบในการทำแห้งวัคซีนจะใช้สารประกอบมีชื่อดังนี้ Polyvinyl pyrrolidone (PVP), Casitone (Lab grade) และ Lactose dehydrated

### วิธีการ

#### การเพาะเลี้ยงเซลล์

เตรียมเซลล์จากเซลล์ไข่ไก่ฟัก อายุ 10 วัน ตามวิธีการของ Youngner (1954) โดยปรับความเข้มข้นของเซลล์ ในอาหารเลี้ยงเชื้อ growth medium เป็น 0.27% แล้วคำนวณหาจำนวนเซลล์ด้วย hemocytometer ตามหลักการคำนวณนับเม็ดเลือดขาวทุกครั้ง จึงนำเซลล์มาเพาะให้เจริญเป็น monolayer ในขวดแก้ว เก็บเข้าตู้เย็น  $37^\circ\text{C}$ . นาน 48 ชั่วโมง เซลล์ที่เจริญมีลักษณะเป็นรูปยาวรีคล้ายกระสวยการผลิต seed บนเซลล์ไข่ไก่ฟัก

1. การเพาะ seed ไวรัสฝีดาษไก่ เมื่อเซลล์เจริญดีเป็น monolayer แล้วเท growth medium ทิ้ง ใส่ seed ไวรัสฝีดาษไก่ที่ได้จากเยื่อไข่ไก่ฟักซึ่งผ่านการทดสอบคุณภาพแล้วในขวดแก้วเพาะเซลล์ปริมาณ  $10^{6.3} \text{EID}_{50}/\text{ml}$ . เติม maintenance medium แล้วนำเข้าตู้เย็น  $37^\circ\text{C}$ . สัปดาห์

\* Medium 199 ของ GIBCO BRL

\*\* Biochrom KG

เกิดการเปลี่ยนแปลงของเซลล์ด้วยกล้องจุลทรรศน์กำลังขยาย 10X10 ทุกวัน เก็บขวดเพาะเซลล์ที่เกิดการเปลี่ยนแปลง 95-100% เข้าตู้แช่อุณหภูมิต่ำ  $-40^{\circ}\text{C}$ .

2. การเก็บไวรัสซัสเพนชัน นำขวดเพาะเซลล์ที่เก็บในตู้แช่แข็งออกมาตั้งทิ้งไว้ที่อุณหภูมิห้องจนน้ำแข็งเริ่มละลาย จึงเขย่าขวดเพื่อให้ น้ำแข็งครูดเซลล์แตก ซึ่งไวรัสและเซลล์จะหลุดลอยในน้ำเลี้ยงเซลล์ รวบรวมน้ำเลี้ยงเซลล์หรือไวรัสซัสเพนชันครั้งที่ 1 ไว้ และเก็บตัวอย่างซัสเพนชันไว้ตรวจสอบคุณภาพต่อไป

3. การทดสอบคุณภาพของไวรัสซัสเพนชัน

- ทดสอบความปราศจากการปนเปื้อนเชื้อรา และแบคทีเรีย (Sterility test) รวมทั้งเชื้อซัลโมเนลล่าที่อาจติดมากับไข่ไก่ฟัก โดยทดสอบในอาหารเลี้ยงเชื้อชนิดต่าง ๆ ได้แก่ fluid thioglycollate medium, blood agar และ saboraud dextrose medium ตามวิธีการของ Baker (1967)

- ทดสอบความปราศจากการปนเปื้อนจากไวรัสชนิดอื่น โดยฉีดไวรัสซัสเพนชันในไข่ไก่ฟักอายุ 10 วัน เข้า allantoic fluid นำเข้าตู้ฟัก 7 วัน แล้วตรวจดูอาการของไข่ไก่ฟัก

- ตรวจสอบปริมาณไวรัส (virus content test) เป็นการตรวจหาปริมาณไวรัสโดยการไตเตรทในเซลล์ไข่ไก่ฟักแล้วคำนวณตามวิธีการของ Reed and Munch (1938)

4. การผ่านไวรัสฝีดาษไก่ใน passage ต่อไป

นำไวรัสซัสเพนชันครั้งแรก มาผ่านในเซลล์ไข่ไก่ฟักปฐมภูมิครั้งที่ 2 เก็บเซลล์ที่เกิดการเปลี่ยนแปลงทางพยาธิสภาพ (CPE) 95-100% เข้าตู้แช่แข็ง แล้วรวบรวมซัสเพนชันครั้งที่ 2 เพื่อผ่านในเซลล์ไข่ไก่ฟักต่อไปอีกเป็นครั้งที่ 3 ทำการผ่านไวรัสซัสเพนชันต่อไปอีกจนถึงครั้งที่ 5 เก็บตัวอย่างไวรัสซัสเพนชันทั้ง 5 ครั้งไว้ตรวจหาปริมาณไวรัสเปรียบเทียบกัน

การหาปริมาณไวรัสที่เหมาะสมและระยะเวลาที่เกิดปฏิกิริยาดีที่สุด

นำไวรัสซัสเพนชันของ passage ที่มีปริมาณไวรัสดีที่สุดมา แล้วคำนวณหาปริมาณไวรัสซัสเพนชันที่จะใช้ใส่ในขวดเพาะเซลล์แต่ละขวด โดยกำหนดค่า m.o.i. (Multiplicity of infectivity) ขึ้น นับปริมาณเซลล์ปฐมภูมิก่อนเพาะในขวดแก้ว แล้วคำนวณตามสูตร ค่า M.O.I. คูณด้วยปริมาณเซลล์ต่อ มล. เริ่มต้นเก็บตัวอย่างขวดเพาะเซลล์ใน 24 ชั่วโมง และไวรัสไตเตอร์ต่อ มล. เก็บตัวอย่างต่อไปทุก 12 ชั่วโมง จนถึงวันที่เซลล์ลอกหลุดไว้ในตู้แช่แข็งอุณหภูมิต่ำ  $-40^{\circ}\text{C}$ . นำไวรัสซัสเพนชันทั้งหมดมาทดสอบเปรียบเทียบปริมาณไวรัส

การเตรียมวัคซีนชนิดแห้ง

นำไวรัสซัสเพนชัน ที่มีปริมาณไวรัสดีที่สุด ของขั้นตอนที่ผ่านมาผสมกับสารคงสภาพ (Stabilizer) ชนิดต่าง ๆ ตามอัตราส่วน (ในข้อ ข.) แล้วแจกใส่ขวดบรรจุวัคซีนขนาดขวดละ 2 ซีซี. ชนิดละ 50 ขวด ปิดจุกยางแล้วนำเข้าเครื่องดูดแห้ง\* (Freeze drying machine) นาน 27 ชั่วโมง

\* Leybold - Heraeus รุ่น GT 402



## 1. การเตรียมสารคงสภาพ

- 1.1 เตรียม 0.3% PVP - ใช้ PVP 0.3 กรัม ผสม Lactose 10 กรัม เติมน้ำเป็น 100 มล.
- 1.2 เตรียม 1.5% PVP - ใช้ PVP 1.5 กรัม ผสม Lactose 50 กรัม เติมน้ำเป็น 100 มล.
- 1.3 เตรียม 20% casitone - ใช้ casitone 20 กรัม เติมน้ำเป็น 100 มล.

## 2. อัตราส่วนการผสมวัคซีนกับสารคงสภาพ

- ชนิดที่ 1 วัคซีน 1.8 มล.+0.3% PVP 0.2 มล.
- ชนิดที่ 2 วัคซีน 1.8 มล.+1.5% PVP 0.2 มล.
- ชนิดที่ 3 วัคซีน 1.8 มล.+20% casitone 0.2 มล.
- ชนิดที่ 4 วัคซีน 1.8 มล.+1.5% PVP 0.15 มล.+20% casitone 0.05 มล.
- ชนิดที่ 5 วัคซีน 1.8 มล.+1.5% PVP 0.1 มล.+20% casitone 0.1 มล.
- ชนิดที่ 6 วัคซีน 1 มล.+0.3% PVP 1 มล.

## การทดสอบคุณภาพวัคซีนชุดแห้ง

1. การทดสอบคุณสมบัติทั่วไป ตามวิธีการของศูนย์ผลิตชีวภัณฑ์ (1987)
- 1.1 ตรวจสอบลักษณะภายนอก เป็นการตรวจดูลักษณะความเป็นก้อน (cake) และสีของวัคซีนแห้ง
- 1.2 ตรวจสอบสภาพสุญญากาศ เป็นการทดสอบว่ามีอากาศอยู่ในขวดบรรจุวัคซีนหรือไม่ โดยใช้เครื่องตรวจสอบสุญญากาศ (Sparker tester)\* ชนิดใช้ไฟฟ้าความถี่สูงจะให้แสงสีเขียวเกิดขึ้นในขวดที่เป็นสุญญากาศ
- 1.3 ตรวจสอบความชื้น เป็นการทดสอบหาเปอร์เซ็นต์ความชื้นในวัคซีนแห้งโดยการไตเตรทหาปริมาณน้ำที่มีอยู่ในวัคซีน ซึ่งทำปฏิกิริยากับสาร Karl Fischer ในเครื่องตรวจหาความชื้น\*\*
2. ทดสอบความบริสุทธิ์
- 2.1 ทดสอบความปราศจากการปนเปื้อน เชื้อรา และแบคทีเรีย (Sterility test) โดยการทดสอบในอาหารเลี้ยงเชื้อชนิดต่างๆ ได้แก่ fluid thioglycollate medium และ sabouraud dextrose medium ตามวิธีการของ Baker (1967)
- 2.2 ทดสอบความปราศจากการปนเปื้อนเชื้อมัยโคพลาสมา (Test for mycoplasma) โดยการทดสอบในอาหารเลี้ยงเชื้อ PPLO medium ตามวิธีการของ NAS (1971)
3. ทดสอบความปลอดภัย (Safety test) ตามวิธีการของ ศูนย์ผลิตชีวภัณฑ์ (1987) โดยละลายวัคซีนแต่ละชนิดทั้ง 6 ชนิด ในขนาด 10 เท่าของโดสปกตินำไปแทงปีกไก่อายุ 30 วัน ชนิดละ 10 ตัว แล้วเลี้ยงไว้ดูอาการนาน 2 สัปดาห์

\* Edwards รุ่น ST 4m

\*\* Schott gerate รุ่น TR 156

4. ทดสอบประสิทธิภาพ (Potency test) ตามวิธีการของศูนย์ผลิตชีวภัณฑ์ (1987)

4.1 การทดสอบความคุ้มโรค โดยแบ่งไก่ออกเป็น 7 กลุ่ม ๆ ละ 10 ตัวละลายวัคซีนที่ 6 ชนิด ในอัตราส่วนความเข้มข้น 1 ต่อ 5 ด้วยน้ำยาละลายกลีเซอรินผสม normal saline (50% v/v) นำวัคซีนแต่ละชนิดที่ละลายแล้วมาแทงปีก (wing web stab) ให้ไก่แต่ละกลุ่ม (กลุ่มที่ 1 ถึง 6) โดยมีไก่กลุ่มที่ 7 เป็นกลุ่มเปรียบเทียบไม่ทำวัคซีน

ภายหลังทำวัคซีน 10 วัน สังเกตตุ่มฝีบริเวณที่แทงปีก ถ้าเกิดตุ่มฝีขึ้นดี เรียกว่า Take หมายความว่า วัคซีนใช้ได้ผลซึ่งตุ่มฝีจะแห้งหายไปภายใน 15 วัน แล้วฉีดพิษทาบให้ไก่ทุกกลุ่มด้วยเชื้อไวรัสที่แยกได้จากท้องถิ่น (Local strain) ขนาด  $10^5$  EID<sub>50</sub>/มล. โดยวิธีป้ายเชื้อพิษทาบบนหนังไก่ทุกตัวที่หายแผลไว้ สังเกตอาการนาน 10 วัน

4.2 การตรวจหาปริมาณไวรัส นำวัคซีนแห่งทุกชนิดมาไตเตรตโดยเจือจางไวรัสแบบ Ten fold dilution แล้วใส่ไวรัสลงในหลอดแก้วที่มีเซลล์ไข่ไก่พักความเจือจางละ 6 หลอด เก็บเข้าตู้เย็น 37°C. อ่านผลในวันที่ 5 และคำนวณตามวิธีการของ Reed and Muench (1938)

การทดสอบวัคซีนแห่งในลูกไก่อายุ 1 เดือน จำนวน 200 ตัว

ละลายวัคซีนคูดแห้งฝึค้ายไก่ที่ผลิตได้ ด้วยน้ำยาละลายกลีเซอรินผสม normal saline (50% v/v) ปริมาณ 5 ซีซี. โดยใช้เข็มแทงปีกจมลงในวัคซีนที่ละลายแล้ว มาแทงปีกไก่ทุกตัวจำนวน 200 ตัว แล้วเลี้ยงไก่ปล่อยไว้ในโรงธรรมค้ายที่ไม่มีมุ้งลวด สังเกตการเกิด take ภายใน 10 วัน และเลี้ยงดูอาการต่อไปอีก 1 เดือน

#### ผลการทดลอง

การเพาะไวรัสฝึค้ายไก่ที่ได้จากเชื้อไข่ไก่พักปริมาณ  $10^{6.3}$  EID<sub>50</sub>/ml ลงในขวดแก้วเพาะเซลล์ที่มีเซลล์จำนวน  $8.3 \times 10^8$  เซลล์ต่อ มล. พบว่าไวรัสฝึค้ายไก่สามารถทำให้เซลล์เกิดการเปลี่ยนแปลงพยาธิสภาพ 95-100% โดยเซลล์มีลักษณะกลมเด่นชัดขึ้นทุกเซลล์เรียกว่า cytopathic effect (CPE) ซึ่งไวรัสซัสเพนชันครั้งแรกที่ได้ผ่านการทดสอบคุณภาพและประสิทธิภาพ มีปริมาณไวรัสสูงใกล้เคียงกับ seed เริ่มต้น และเมื่อผ่านไวรัสซัสเพนชันครั้งที่ 1 ต่อไปในเซลล์ปฐมภูมิ 4 ครั้ง พบว่า ปริมาณไวรัสของซัสเพนชันต่อมลดลงตามจำนวนครั้งที่ผ่านเซลล์ประมาณ  $10^{-3}$  (ตารางที่ 1) ซึ่งไวรัสซัสเพนชัน passage ที่ 2 หรือ 3 เหมาะสมที่จะใช้เป็น seed เริ่มต้นเพาะในเซลล์ต่อไป

ในการหาปริมาณไวรัสที่เหมาะสมสำหรับเพาะในเซลล์ พบว่า การใช้ m.o.i. อย่างน้อย 0.002 ทำให้เซลล์เริ่มเกิดการเปลี่ยนแปลงทางพยาธิสภาพหลังการเพาะเชื้อ 36 ชั่วโมง และ 96 ชั่วโมงจะเกิดการเปลี่ยนแปลง 90-100% ดังผลการบันทึกปริมาณไวรัสจากตัวอย่างไวรัสซัสเพนชันที่เก็บไว้ทุก 12 ชั่วโมง แสดงเปรียบเทียบกันตามตารางที่ 2

การนำเชื้อพิษขี้เพนซ์ที่มีปริมาณไวรัสสูงมาเตรียมเป็นวัคซีนชุดแห้ง โดยการผสมสารคงสภาพชนิดต่าง ๆ พบว่าอัตราส่วนการผสมสารคงสภาพกับวัคซีนชนิดที่ 2, 4, 5 และ 6 (ตามตารางที่ 3) วัคซีนมีคุณสมบัติเป็นก้อนลงรูปละลายง่ายมีความชื้นไม่เกิน 4% และมีประสิทธิภาพเป็นไปตามมาตรฐาน เมื่อนำวัคซีนแห้งไปแทงปีกในลูกไก่อายุ 1 เดือน ที่เลี้ยงปล่อยจำนวน 200 ตัว พบว่าไก่ทุกตัวเกิด take ตรงบริเวณแทงปีกภายใน 7 วัน และไม่ปรากฏรอยโรคตลอดระยะเวลาการเลี้ยงนาน 1 เดือน

ตารางที่ 1 แสดงปริมาณไวรัสที่ตายไก่ของพิษขี้เพนซ์ passage ที่ 1 ถึง 5 (เฉลี่ย 3 ครั้ง)

	mean Virus Titer log 10 TCID <sub>50</sub> per ml.				
	P1	P2	P3	P4	P5
Seed fowl pox virus titer 10 <sup>6.3</sup> EID <sub>50</sub> /ml.	6.31	6.15	6.0	5.75	5.69

\* P = passage

ตารางที่ 2 แสดงความสัมพันธ์ระหว่างระยะเวลาการเกิด CPE ของเซลล์ กับปริมาณไวรัสที่ตายไก่ตามค่า m.o.i. ที่กำหนด (multiplicity of infectivity)

m.o.i.	Virus titer log 10 TCID <sub>50</sub> per ml.									
	Time	24 hr.	36hr.	48hr.	60hr.	72hr.	84hr.	96hr.	108hr	120hr
0.001	-	2.49	3.0	3.50	4.90	5.15	5.45	5.50	5.69	5.75
0.002	-	2.60	3.15	4.15	5.31	5.75	6.15	6.0	5.75	4.31
0.003	-	2.69	3.30	4.50	5.49	5.69	6.10	5.75	5.30	4.31
0.01	-	2.75	3.66	4.75	5.75	5.50	5.15	4.15	4.0	3.30

ตารางที่ 3 แสดงผลการทดสอบวัคซีนคุดแห้งฝีดาษไก่เมื่อผสมสารคงสภาพชนิดต่างๆ

Ratio of the vaccine with stabilizer in the freeze-dried vaccine	The properties of vaccine		Virus titer log <sub>10</sub> TCID <sub>50</sub> /ml	Safety test %	Protection %
	Contents	% Moisture			
1. วัคซีน 1.8 มล.+0.03% PVP 0.2 มล.	ฟ่อ	-	-	-	-
2. วัคซีน 1.8 มล.+1.5% PVP 0.2 มล.	ก้อนสีชมพู	1.27	5.75	100	100
3. วัคซีน 1.8 มล.+20% casitone 0.2 มล.	ไม่เป็นก้อน	4.27	5.5	100	100
4. วัคซีน 1.8 มล.+1.5% PVP 0.15 มล.+20% casitone 0.05 มล.	ก้อนสีเหลือง	1.31	5.80	100	100
5. วัคซีน 1.8 มล.+1.5% PVP 0.1 มล.+20% casitone 0.1 มล.	ก้อนสีเหลืองจัด	2.77	5.66	100	100
6. วัคซีน 1 มล.+0.3% PVP 1 มล.	ก้อนสีชมพู	2.23	4.62	100	100
7. กลุ่มควบคุม	-	-	-	-	-

## สรุปและวิจารณ์

ไวรัสฝีดาษไก่ที่ได้จากเชื้อไขไก่ฟักสามารถปรับตัวเจริญในเซลล์ โดยทำให้เซลล์เกิดการเปลี่ยนแปลงทางพยาธิสภาพ (CPE) สมบูรณ์ได้ใน passage แรก ตรงตามรายงานของ Bang และคณะ (1951) และไวรัสซัสเพนชันที่เก็บ (Harvest) ได้ในวันที่เกิด CPE 100% มีปริมาณไวรัสสูงใกล้เคียงกับ seed เริ่มต้นซึ่งเป็นไปตามรายงานของ Mayr (1963) ได้กล่าวไว้ว่าการเปลี่ยนแปลงของเซลล์จะเกิดมากเมื่อมีปริมาณไวรัสมากเช่นกัน ครั้นเมื่อผ่านไวรัสซัสเพนชันครั้งต่อ ๆ ไป พบว่าปริมาณไวรัสในซัสเพนชันต่อมาจะลดลงตามจำนวนครั้งที่ผ่านไวรัส จากการทดลองพบว่าไวรัสซัสเพนชัน passage ที่ 2 หรือ 3 เหมาะสมสำหรับการเริ่มต้นเพาะเซลล์เพื่อผลิตวัคซีน

การหาค่า m.o.i. ซึ่งสัมพันธ์กับปริมาณไวรัสที่ใช้เริ่มต้นและปริมาณเซลล์ต่อ มล. พบว่าการใช้ m.o.i. อย่างน้อย 0.002 และไม่เกิน 0.01 จะใช้เวลาในการเกิด CPE อย่างสมบูรณ์ภายใน 36-96 ชั่วโมง และหลังจากวันที่ 5 หรือ 120 ชั่วโมง เซลล์จะลอกหลุด เป็นไปตามรายงาน

ของ Change และ Jasty (1970) ซึ่งไวรัสซัสเพนชันที่รวบรวมได้มีปริมาณไวรัส  $10^{6.15}$  TCID<sub>50</sub>/ml. สามารถใช้ผลิตเป็นวัคซีนได้ แต่ถ้าใช้ m.o.i. 0.01 เพาะเซลล์ พบว่าเซลล์เกิดการเปลี่ยนแปลงและลอกหลุดก่อนเวลา 96 ชั่วโมง และมีปริมาณไวรัสในซัสเพนชันไม่พอกับการผลิตวัคซีน

การนำไวรัสซัสเพนชัน มาผสมสารคงสภาพในอัตราส่วนต่าง ๆ ก่อนทำเป็นวัคซีนคูดแห้ง พบว่าวัคซีนคูดแห้งที่มีส่วนผสมของวัคซีนกับสาร PVP ที่มีความเข้มข้นสุดท้ายของ PVP เป็น 0.15% มีคุณภาพและประสิทธิภาพเป็นไปตามมาตรฐาน (ศูนย์ผลิตชีวภัณฑ์, 1987) มีความปลอดภัยในไก่ 100% และมีปริมาณไวรัสไม่น้อยกว่า  $10^4$  TCID<sub>50</sub>/ml. ซึ่งสามารถให้ความคุ้มโรคในไก่ โดยไม่ปรากฏรอยโรคหลังการฉีดพิษทัมใน 10 วัน ซึ่งเป็นไปตามรายงานของ Winterfield และ Hitchner (1954) ที่กล่าวว่าปริมาณไวรัสฝีดาษไก่  $10^4$  EID<sub>50</sub>/ml. ก็เพียงพอให้ไก่สร้างความคุ้มโรคได้

ดังนั้น การเตรียมวัคซีนฝีดาษไก่ โดยวิธีการเพาะบนเซลล์ไข่ไก่หักจึงเป็นวิธีพัฒนาการผลิตวัคซีนอีกชั้นหนึ่ง เพราะสามารถลดการปนเปื้อน เนื่องจากไม่ต้องผ่านขั้นตอนการท่าของอากาศเทียม (artificial air sac) ก่อนเพาะไวรัสบนเยื่อไข่ไก่หัก สามารถลดจำนวนวัตถุดิบที่ใช้ในการผลิตได้แก่ ไข่ไก่หักซึ่งปกติใช้ประมาณ 3,000 ฟอง ต่อการผลิตวัคซีนแห้ง 1.5 ล้านโดส แต่การผลิตวัคซีนจากเซลล์ไข่ไก่หักจะใช้ไข่เพียง 900 ฟองเท่านั้น นอกจากนี้ยังประหยัดเวลาและลดจำนวนผู้ปฏิบัติงานต่อครั้ง และสามารถขยายการผลิตวัคซีนให้ได้จำนวนมากตามความต้องการของเกษตรกร

### สรุป

การเตรียมวัคซีนฝีดาษไก่จากเซลล์ไข่ไก่หัก เป็นวิธีที่สามารถใช้ขยายการผลิตวัคซีนในอนาคตได้ โดยการผ่าน seed ไวรัสฝีดาษไก่ที่ปรับตัวแล้วบน monolayer ของเซลล์ไข่ไก่หักต่อไป แล้วเก็บซัสเพนชันของเซลล์ที่มีการเปลี่ยนแปลงทางพยาธิสภาพอย่างสมบูรณ์ดี เพื่อใช้ผลิตเป็นวัคซีนชนิดคูดแห้ง

ผลการวิจัยนี้สามารถใช้เป็นข้อมูลเบื้องต้น หรือเป็นแนวทางศึกษาค้นคว้าพัฒนาการขยายการผลิตวัคซีนด้วยเทคโนโลยีที่ทันสมัยต่อไปในอนาคต สำหรับ seed ไวรัสฝีดาษไก่ที่ปรับตัวแล้วยังต้องมีการทดสอบประสิทธิภาพเพิ่มเติม

### กิตติกรรมประกาศ

ขอขอบคุณเจ้าหน้าที่และพนักงานทุกคนของงาน ผลิตวัคซีนฝีดาษไก่ งานผลิตวัคซีนกาฬโรคเบ็ด ที่อำนวยความสะดวกช่วยเตรียมการทดลอง และคณะกรรมการตรวจสอบผลงานทางวิชาการของกองผลิตชีวภัณฑ์

## เอกสารอ้างอิง

1. ศูนย์ผลิตชีวภัณฑ์ กองผลิตชีวภัณฑ์, 1987(2530)มาตรฐานต่ำสุดที่กำหนดของวัคซีนฝีดาษไก่ชนิดทําแห้ง (Minimum requirements for fowl pox vaccine, freeze dried) กรมปศุสัตว์ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ไม่ได้ตีพิมพ์เผยแพร่
2. นายชาย จอมเกาะ 2530 การทําแห้งและการฟ่องของวัคซีนทําแห้ง รายงานวิชาการ พ.ศ. 2525-2530 กองผลิตชีวภัณฑ์ กรมปศุสัตว์
3. Baker, F.J. 1967. Handbook of bacteriological technique. 2<sup>nd</sup>. London Butterwords & Co. (Publishers) Ltd.:94-98,103,209-201. Bang, F.B., Levy, E. and Gey, G.O.1951 : Some observations on host-cell-virus-relationships in fowl pox 1. Growth in tissure culture. 2. The inclusion produced by the virus on the chick chrioallantoic membrane. J. Immunol., 66,: 329-345.
4. Cunningham, C.H. 1973. A Laboratory Guide in Virology. 7<sup>th</sup>ed. Mineapolis.
5. Cunningham, C.H. 1978. Avian Pox. In Diseases of Poultry, 7<sup>th</sup>ed. Iowa State University Press, Ames: 597-609.
6. Cunningham, C.H & Tripathy D. N. 1984. Avian pox. In Diseases of Poultry, 8<sup>th</sup>ed. Iowa State University Press, Ames, Iowa.: 524-534.
7. Chang, P.W. and Jasty, V .1970. Mutiplication of fowl pox virus in chicken embryo fibroblastic cell cultures. Am. J. Vet. Res. 31 : 1463-1467.
8. Gafford, L.G., Sine Lair, F. and Randall, C.C. 1969. Growth cycle of fowl pox virus and change in plaque morphology and cytopathology by contaminating mycoplasma, virology, 37:464-472.
9. Hyde. J.M., Gafford, L.H. and Randall, C.C. 1965. Avian pox. In Diseases of Poultry, 7<sup>th</sup>ed. Iowa state University Press, Ames. : 597-609.
10. Morita, C.1973. Studies on fowl pox viruses. Plaque formation of fowl pox virus on chick embryo cell culture, Avian Dis,17:87-92.
11. Mayr. A.1963. Avian pox. In Diseases of poultry, 7<sup>th</sup>ed. Iowa State University Press, Ames.: 597-609.
12. Mayr. A and Kalcher, K. 1961. Plaque Building beiden Geftugelpockenviten-Arch Virusforscholl.: 304-325.

13. NAS. 1971. Methods for Examining Poultry Biologics and for Identifying and Qualifying Avian Pathogens. 1<sup>st</sup> ed. National Academy for Sciences, Washington, D.C. P22-24, 35-39, 215-244.
14. National Academy of Sciences Washington D.C. 1971. Fowl pox vaccine. Methods for Examining Poultry Biologics and for Identifying and Quantifying Avian Pathogens : 126-133.
15. Reed. L.J. and Muench, H. 1938. A simple method for estimating fifty percent endpoints. *Amer. J. Hyg.* 27:493-497.
16. Tajima, M. and Ushijima, T. 1966. Avian pox. In *Diseases of Poultry*, 7<sup>th</sup> ed. Iowa State University Press, Ames. : 597-609.
17. Winterfield R.W. and Hitchner, S.B. 1964. The Response of chickens to vaccination with different concentrations of pigeon pox and fowl pox virus. *Avian Diseases.* 17:237-241.
18. Youngner, J.S. 1954. Monolayer Tissue Cultures. I Preparation and standardization of suspensions of trypsin dispersed Monkey kidney cells. *Proc. Soc. Expt 1. Biol. Med.* : 202-205.

การศึกษาวัคซีนรวมหลอดลมอักเสบไก่และนิวคาสเซิล

STUDY OF INFECTIOUS BRONCHITIS AND NEWCASTLE  
COMBINED VACCINE

นันทนา โปษณเจริญ<sup>1</sup> วิมล ปரியกนก<sup>1</sup> กมลทิพย์ อนุสกุลเจริญพร<sup>1</sup>  
Nantana Posanachareon Wimon Pariyakanok  
Kamonthip Anusakunchareonporn

ABSTRACT

The protective effect of Infectious bronchitis (IB) and Newcastle disease (ND) live virus dried vaccine were examined in 3 - 4 week old healthy chicken. Chicken vaccinated intranasally with combined vaccine containing  $10^4$  EID<sub>50</sub> of IBV and  $10^{6.5}$  EID<sub>50</sub> of NDV per dose had the immunity and protected against IBV and NDV. The results showed that the combined vaccine was effective only when the virus titer of NDV higher than IBV.

บทคัดย่อ

วัคซีนรวมเชื้อเป็นชนิดแห้ง (Lyophilized vaccine) ระหว่างหลอดลมอักเสบติดต่อไก่ (IB) และนิวคาสเซิล (ND) นำมาใช้กับลูกไก่สุขภาพแข็งแรง ไม่เคยได้รับวัคซีนอื่นมาก่อน อายุ 3-4 สัปดาห์ โดยการหยอดจมูก

Key words : Combined vaccine, Infectious bronchitis, Newcastle disease

<sup>1</sup> ศูนย์ผลิตชีวภัณฑ์ กองผลิตชีวภัณฑ์ กรมปศุสัตว์ อ.ปากช่อง จ.นครราชสีมา 30130



วัคซีนผสม IB ( $10^4$  EIDs<sub>50</sub> ต่อตัว) และ ND ( $10^{6.5}$  EIDs<sub>50</sub> ต่อตัว) พบว่า วัคซีนรวมให้ความคุ้มโรคต่อไวรัสทั้งสองชนิด และวัคซีนรวมนี้ต้องมีปริมาณไวรัสนิวคาสเซิลมากกว่าไวรัสหลอดลมอักเสบ ถ้าปริมาณไวรัสระหว่าง วัคซีนหลอดลมอักเสบและวัคซีนนิวคาสเซิลของวัคซีนรวมใกล้เคียงกันมากแล้ว ประสิทธิภาพความคุ้มโรคต่อไวรัสทั้งสองชนิดจะลดลง

### คานา

โรคนิวคาสเซิลและโรคหลอดลมอักเสบไก่ เป็นโรคระบาดที่ร้ายแรงของไก่ ซึ่งก่อให้เกิดความเสียหายทางเศรษฐกิจอย่างมาก เนื่องจากวัคซีนนิวคาสเซิลสเตรนเอฟและวัคซีนหลอดลมอักเสบไก่สเตรนพื้นบ้านมีวิธีการผลิตและวิธีการใช้คล้ายคลึงกับการใช้วัคซีนรวมย่อมก่อให้เกิดความสะดวกต่อผู้ใช้ (เสรษฐากุล, 2524) ได้กล่าวไว้ว่า การใช้วัคซีนรวมให้ผลไม่แตกต่างจากการใช้วัคซีนแต่ละชนิดแยกกัน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของผู้ใช้ ในต่างประเทศได้ผลิตวัคซีนรวมระหว่างนิวคาสเซิลและหลอดลมอักเสบติดต่อกันมานานแล้ว และยังคงนิยมใช้กันอยู่ในปัจจุบัน ซึ่ง Bengelsdorff (1972) ได้รายงานว่าการให้วัคซีนนิวคาสเซิลก่อน แล้วให้วัคซีนหลอดลมอักเสบติดต่อกันหลัง 10-14 วัน จะทำให้ความคุ้มโรคนิวคาสเซิลลดลงอย่างเห็นได้ชัด ด้วยเหตุนี้ควรให้วัคซีนนิวคาสเซิลพร้อมวัคซีนหลอดลมอักเสบไก่ สำหรับการทดลองครั้งนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อผลิตวัคซีนรวม ซึ่งจะทำให้เกษตรกรได้รับความสะดวกสองประการ คือ ได้รับวัคซีนทั้งสองชนิดในเวลาเดียวกัน โดยไม่ต้องเสียเวลาในการท้าววัคซีนสองครั้ง และให้ผลในการป้องกันโรคนิวคาสเซิลและหลอดลมอักเสบไก่ได้ดี

### อุปกรณ์และวิธีการ

#### อุปกรณ์

1. Seed virus นิวคาสเซิลสเตรนเอฟ และ Seed virus หลอดลมอักเสบไก่สเตรนพื้นบ้าน โดยการผ่าน Seed attenuated virus แต่ละชนิดเข้า Chorioallantoic cavity ของไข่ไก่ฟักอายุ 10 วัน ส่องคัตไข่ตายภายใน 24 ชั่วโมงทิ้ง เก็บน้ำไข่ (allantoic fluid) ของไข่เป็นสำหรับวัคซีนนิวคาสเซิลเก็บน้ำไข่ในวันที่ 4 ส่วนวัคซีนหลอดลมอักเสบไก่เก็บน้ำไข่ในชั่วโมงที่ 48

นำตัวอย่างน้ำไขไปหาปริมาณไวรัสโดยเจือจางเป็น  $10^{-1}$  เท่า จาก  $10^{-1}$  ถึง  $10^{-10}$  แล้วฉีดเข้าไขไก่ฟักอายุ 10 วัน บันทึกอัตราการตายทุก วันนาน 7 วัน คำนวณหาค่า  $EID_{50}/cc$  ตามวิธี Reed and Muench วัคซีนสเตรปโตค็อกคัสเซลมีปริมาณไวรัสประมาณ  $10^{9.5} EID_{50}/cc$  และวัคซีน หลอดลมอักเสบไก่มีปริมาณไวรัส  $10^7 EID_{50}/cc$  เก็บน้ำไขหรือวัคซีนไว้ใน ตู้แช่แข็ง ( $-20^{\circ}C$ ) ก่อนนำมารวมกัน

2. ลูกไก่พันธุ์เล็กฮอร์นขาวอายุประมาณ 10 วัน จำนวน 400 ตัว จากงานเพาะเลี้ยงสัตว์ทดลอง ศูนย์ผลิตชีวภัณฑ์ ปากช่อง

3. ไข่ไก่ฟักอายุ 10 วัน จำนวน 500 ฟอง จากงานเพาะเลี้ยงสัตว์ ทดลอง ศูนย์ผลิตชีวภัณฑ์ ปากช่อง

4. เชื้อพิษไวรัสนิวคาสเซิล (Hot virus) ซึ่งเป็นเชื้อพิษชนิดรุนแรงที่แยกได้ในห้องที่อำเภอปากช่อง ฉีดเข้ากล้ามเนื้อลูกไก่ขนาด  $10^6 EID_{50}$  ต่อตัว แล้วดูผลในวันที่ 21 ภายหลังจากฉีดพิษทันที

5. สารคงสภาพ (Stabilizer) ประกอบด้วย 0.3% Polyvinylpyrrolidone และ 10% Lactose ทำเป็นสารละลาย แล้วนึ่งฆ่าเชื้อ ภายใต้อุณหภูมิ ใช้เป็นส่วนผสมของการทำวัคซีนแห้ง

6. เครื่องดูดแห้ง (Freeze-drying machine) ใช้โปรแกรมการ ทาแห้งอัตโนมัติ มีระยะเวลาการทำแห้งวัคซีนแต่ละครั้งนาน 27 ชั่วโมง

### วิธีการ

1. การรวมน้ำวัคซีนสด (allantoic fluid) ระหว่างวัคซีนนิวคาสเซิล (ND) กับวัคซีนหลอดลมอักเสบไก่ (IB) ในปริมาณ 1 ซีซี. เท่ากัน โดยให้มีปริมาณไวรัสนิวคาสเซิลขนาด  $10^{8.5}$  ถึง  $10^{5.5}$  รวมกับหลอดลมอักเสบไก่ขนาด  $10^7$  ถึง  $10^4 EID_{50}/cc$  หยอดจุ่มหรือตาลูกไก่อายุ 10 วัน ซึ่งแบ่งเป็น 8 กลุ่มๆ ละ 20 ตัว และกลุ่มควบคุม 3 กลุ่มๆ ละ 10 ตัว ซึ่งจัดเป็นกลุ่มควบคุมไม่ได้ทำวัคซีน กลุ่มทำวัคซีน ND ชนิดเดียว และกลุ่มทำ วัคซีน IB ชนิดเดียว รวมทั้งหมด 11 กลุ่ม ดังนี้

ในสัปดาห์ที่ 2 หลังการทำวัคซีนรวม เจาะเลือดและเก็บซีรัมไก่ทุก กลุ่มๆ ละ 10 ตัว ยกเว้นกลุ่มควบคุมกลุ่มที่ 9 และกลุ่มควบคุมกลุ่มที่ 11 นำ ซีรัมมาหาค่า HI titer ตามวิธีการของ Hanson (Hanson, 1980) โดย เริ่มเจือจางจาก 1:2 และอ่านค่า Titer เป็น  $\log_2$  จากนั้นนำไก่ที่เก็บ ซีรัมแล้ว ไปฉีดพิษทันทีด้วยเชื้อพิษนิวคาสเซิล พร้อมไก่กลุ่มควบคุมที่ 9 ซึ่งเป็น

การรวมน้ำวัคซีนสดนิวคาสเซิล (ND) กับวัคซีนหลอดลมอักเสบไก่ (IB) ในปริมาณ 1 ซีซี.

กลุ่มที่	ได้รับวัคซีนสด ND + IB	ในขนาดต่าง ๆ กัน (EID <sub>50</sub> /ตัว)
1	$10^{6.5} + 10^5$	
2	$10^{6.5} + 10^4$	
3	$10^{6.5} + 10^3$	
4	$10^{5.5} + 10^3$	
5	$10^{4.5} + 10^5$	
6	$10^{4.5} + 10^4$	
7	$10^{4.5} + 10^3$	
8	$10^{3.5} + 10^2$	
9*	-	
10**	$10^{6.5}$	
11***		$10^4$

\* กลุ่มไม่ได้ทำวัคซีน      \*\* กลุ่มทำวัคซีน ND      \*\*\* กลุ่มทำวัคซีน IB

ไก่ที่ไม่ได้รับวัคซีนเลย และกลุ่มควบคุมที่ 10 เป็นไก่ที่ได้รับวัคซีน ND ชนิดเดียวฉีดเชื้อพิษเข้ากล้ามเนื้อในขนาด  $10^6$  EID<sub>50</sub> ต่อตัว สังเกตอาการภายใน 14 วัน บันทึกอัตราการป่วยและอัตราการตาย

ในสัปดาห์ที่ 3 หลังการให้วัคซีนรวมเจาะเลือดและเก็บซีรัมไก่ที่เหลือทุกกลุ่มๆ ละ 10 ตัว และกลุ่มที่ 11 ได้รับวัคซีน IB ชนิดเดียว ยกเว้นกลุ่มควบคุมที่ 10 แล้วนำมาหาค่า Neutralizing Index (NI) โดยวิธีอัลฟา (Alpha method) คือ ใช้ปริมาณซีรัมคงที่ แต่แปรค่าไวรัสจาก  $10^{-1}$  ถึง  $10^{-7}$  นิดส่วนผสมไวรัสกับซีรัมเข้าไขไก่ฟักอายุ 10 วัน นำเข้าตู้พัก 37° c. นาน 7 วัน บันทึกอัตราการตายทุกวัน แล้วนำมาคำนวณตามวิธี Reed and Muench ค่าของ Virus control ลบค่าของไวรัสที่ผสมซีรัม จะได้ค่า NI

2. การทำวัคซีนรวมชนิดแห้งเชื้อเป็น (Lyophilized Vaccine) นำวัคซีนสดที่ได้จากการผ่าน Seed ของไวรัสทั้งสองชนิด ซึ่งทราบค่าปริมาณไวรัส ND =  $10^{9.5}$  and IB =  $10^7$  EID<sub>50</sub>/cc มาผสมกันด้วย

สกัดส่วนต่างๆ 2 ชนิด โดยมีวัคซีนแต่ละชนิดเป็นตัวควบคุม (control) คำนวณปริมาณไวรัสแต่ละชนิดต่อโด๊สก่อนผสมวัคซีน แล้วเติมสารคงสภาพ (Stabilizer) ปริมาณเท่ากับวัคซีน แบ่งส่วนผสมเก็บไว้เป็นตัวอย่าง เพื่อหาปริมาณไวรัสก่อนเข้าทำแห้ง จากนั้นบรรจุวัคซีนผสมใส่ขวดๆ ละ 1 ซีซี แล้วนำเข้าเครื่องดูดแห้ง (Freeze-drying machine) นาน 27 ชั่วโมง

กลุ่มที่	วัคซีนผสมก่อนเข้าทำแห้ง	วัคซีนผสมหลังทำแห้ง
1.	ND 10 <sup>7.0</sup> +IB10 <sup>4.3</sup> EID <sub>50</sub> /โด๊ส	ND 10 <sup>6.8</sup> +IB10 <sup>4.0</sup> EID <sub>50</sub> /โด๊ส
2.	ND 10 <sup>7.5</sup> +IB10 <sup>3.0</sup> EID <sub>50</sub> /โด๊ส	ND 10 <sup>7.2</sup> +IB10 <sup>2.4</sup> EID <sub>50</sub> /โด๊ส
3.	ND 10 <sup>7.0</sup> EID <sub>50</sub> /โด๊ส	ND 10 <sup>6.5</sup> EID <sub>50</sub> /โด๊ส
4.	IB 10 <sup>4.3</sup> EID <sub>50</sub> /โด๊ส	IB 10 <sup>4</sup> EID <sub>50</sub> /โด๊ส

\*\* วัคซีน 1 ขวด มี 100 โด๊ส

### 3. การทดสอบวัคซีนแห้งเชื่อเป็น (Quality control)

3.1 ทดสอบความบริสุทธิ์ (Sterility test) โดยเพาะวัคซีนแห้งที่ละลายด้วยน้ำยาละลายบน Tryptose agar plate และ Thio-glycollate broth เพื่อตรวจนับจำนวนแบคทีเรียปกติไม่ควรมีแบคทีเรียเกิน 10 โคลนีต่อโด๊ส

3.2 ทดสอบความปลอดภัย (Safety test) ใช้ไก่ทดลอง กลุ่มละ 10 ตัว จำนวน 5 กลุ่ม แบ่งเป็นกลุ่มควบคุมไม่ได้ทำวัคซีน 1 กลุ่ม กลุ่มให้วัคซีนนิวคาสเซิลชนิดเดียว 1 กลุ่ม กลุ่มให้วัคซีนหลอดลมอักเสบชนิดเดียว 1 กลุ่ม และกลุ่มวัคซีนรวม 2 กลุ่ม ละลายวัคซีนแห้งด้วยน้ำยาละลาย (normal saline) ให้เข้มข้นเป็น 10 เท่า ของขนาดที่ใช้ในห้องที่ (field dose) นำไปหยอดจมูกหรือตาตัวละ 2 หยด เลี้ยงไว้ดูอาการ 3 สัปดาห์ ไก่ทุกตัวที่ได้รับวัคซีนไม่ควรแสดงอาการใด ๆ เกี่ยวกับระบบหายใจหรืออื่น ๆ

3.3 การหาปริมาณไวรัสแต่ละชนิดในวัคซีนรวม นำวัคซีนรวมชนิดแห้งมาละลายด้วย น้ำยาละลาย 1 ซีซี.ต่อขวด เติมHyperimmune serum ชนิดตรงข้ามกับไวรัสที่ต้องการหาปริมาณ เพื่อทำให้ไวรัสชนิดเดียวกับซีรัมที่

ใส่เป็นกลาง (neutralized) เช่น ใช้ hyperimmune serum ของไวรัสนิวคาสเซิลรวมกับวัคซีนผสม ตั้งทิ้งไว้นาน 30 นาที ที่อุณหภูมิห้องเพื่อหาปริมาณไวรัสหลอดลมอักเสบเช่นเดียวกันเมื่อใช้ hyperimmune serum ของไวรัสหลอดลมอักเสบรวมกับวัคซีนผสม เพื่อหาปริมาณไวรัสนิวคาสเซิล จากนั้นเอาวัคซีนผสมที่ถูกผสมที่ถูกทำให้เป็นกลางแล้วมาหาปริมาณไวรัส โดยวิธีการทำให้เจือจาง 10 เท่า จาก  $10^{-1}$  ถึง  $10^{-10}$  นิดเข้าไปในไก่ฟักอายุ 10 วัน นำเข้าตู้ฟัก  $37^{\circ}\text{C}$ . นาน 7 วัน บันทึกอัตราการตายทุกวัน แล้วจึงคำนวณหาปริมาณไวรัสตามวิธี Reed and Muench

### 3.4 การหาปริมาณความคุ้มโรคของวัคซีนรวม

การหาค่า HI titer ละลายวัคซีนรวมชนิดแห้งด้วยน้ำยาละลาย (normal saline) อัตราส่วน 1 ต่อ 4 หยอดจุ่มหรือตาไก่อายุ 1 เดือน จำนวน 2 กลุ่ม ๆ ละ 10 ตัว ส่วนไก่ควบคุมอีก 2 กลุ่ม ที่ไม่ให้วัคซีนเลย และกลุ่มให้วัคซีนนิวคาสเซิลชนิดเดียว ภายหลังการให้วัคซีน 14 วัน เจาะเลือดเพื่อเก็บซีรัมไก่ทุกตัวยกเว้นไก่กลุ่มควบคุมที่ไม่ให้วัคซีนเลย นำไปหาค่า HI titer ด้วยวิธี microtest (Beta method) ภายหลังจากนั้นจึงนำไก่ทั้งหมดทุกกลุ่มรวมทั้งกลุ่มควบคุม ไปฉีดพิษตับด้วยเชื้อพิษนิวคาสเซิล เข้ากล้ามเนื้อตัวละ 0.5 ซีซี. ในขนาด  $10^6\text{EID}_{50}$ /ตัว สังเกตอาการภายใน 2 สัปดาห์ บันทึกอัตราการป่วยและอัตราการตาย

การหาค่า NI ละลายวัคซีนรวมชนิดแห้งด้วยน้ำยาละลาย อัตราส่วน 1 ต่อ 4 หยอดจุ่มหรือตาไก่อายุ 1 เดือน จำนวน 2 กลุ่ม ๆ ละ 10 ตัว ส่วนไก่ควบคุม 10 ตัว จะให้วัคซีนหลอดลมอักเสบไก่ชนิดเดียว ภายหลังการให้วัคซีน 3 สัปดาห์ เจาะเลือดและเก็บซีรัมไก่ทุกกลุ่มเป็นซีรัมรวม (pooled serum) นำมา inactivate ที่  $56^{\circ}\text{C}$ . นานครึ่งชั่วโมง ก่อนนำไปหาค่า neutralizing index (NI) โดยการทำให้ Virus neutralization (Alpha method)

4. ทาวัคซีนรวมชนิดแห้ง ในลูกไก่อายุ 1 สัปดาห์ จำนวน 100 ตัว ซึ่งได้ทดสอบหาปริมาณไวรัสของวัคซีนนิวคาสเซิล ได้เท่ากับ  $10^{6.8}\text{EID}_{50}$ /โด้ส และหลอดลมอักเสบไก่ ได้เท่ากับ  $10^4\text{EID}_{50}$ /โด้ส กลุ่มควบคุมไม่ให้วัคซีนชนิดใด จำนวน 20 ตัว

หลังจากทาวัคซีนแล้ว 14 วัน เจาะเลือดและเก็บ serum ไปตรวจหาค่า HI titer และค่า NI แล้วนำไปฉีดเชื้อพิษตับ ด้วยเชื้อพิษนิวคาสเซิลเข้ากล้ามเนื้อตัวละ 0.5 ซีซี. ในขนาด  $10^6\text{EID}_{50}$ /โด้ส สังเกตอัตราการ

ป่วยและอัตราการตายของไก่ภายใน 2 สัปดาห์

#### ผลการทดลอง

1. ผลการทดสอบความคุ้มโรคของวัคซีนรวมนิวคาสเซิลกับหลอดลมอักเสบ ไก่ชนิดสดที่มีปริมาณไวรัสแน่นอนในลูกไก่อายุ 4 สัปดาห์ ปรากฏว่า ไก่กลุ่มที่ 1 ถึง 4 ที่ให้วัคซีนรวม ND กับ IB ซึ่งมีปริมาณไวรัส ND มากกว่า IB นั้น จากการตรวจหาระดับแอนติบอดีในซีรัมโดยวิธี HI พบว่า ค่า HI titer สัมพันธ์กับการฉีดพิษหัดด้วยไวรัส ND โดยไก่ทั้ง 4 กลุ่ม มีความคุ้มโรคต่อเชื้อฉีดพิษหัดไวรัส ND 100% แต่ในไก่กลุ่มที่ 5 ถึง 7 ที่ให้วัคซีนรวมที่มีปริมาณไวรัส ND น้อยกว่า IB หรือปริมาณไวรัส ND ใกล้เคียงกับ IB พบว่า มีค่า HI titer อยู่ในระดับค่อนข้างต่ำ และมีความคุ้มโรคต่อเชื้อฉีดพิษหัดไวรัส ND เพียง 80% สำหรับผลการทดลองในไก่กลุ่มที่ 8 ซึ่งได้รับวัคซีนที่มีปริมาณไวรัส ND และ IB ต่ำกว่ามาตรฐาน พบว่า มีค่า HI titer อยู่ในระดับต่ำกว่า  $\log 2^3$  ซึ่งต่ำกว่ามาตรฐานและมีความคุ้มโรคต่อเชื้อฉีดพิษหัดไวรัส ND เพียง 30% สำหรับค่า Neutralizing index ต่อไวรัส IB ก็อยู่ในระดับต่ำกว่า 2 ซึ่งต่ำกว่าระดับมาตรฐานด้วย สำหรับปริมาณไวรัส IB ที่ใช้รวมวัคซีนนั้น ถ้ามีปริมาณมากกว่า  $10^3$  EID<sub>50</sub>/cc แล้ว จะให้ความคุ้มโรคเสมอ (National Academy of Sciences, 1971) เช่นเดียวกันปริมาณไวรัส ND ก็ควรมีอย่างน้อย  $10^{6.5-7}$  EID<sub>50</sub> ต่อตัว (Allan และคณะ 1978) จากผลการทดลองนี้ปรากฏว่า ในไก่กลุ่มที่ 2 ที่ได้รับวัคซีนที่มีปริมาณไวรัส ND =  $10^{6.5}$  และมีปริมาณไวรัส IB =  $10^4$  EID<sub>50</sub>/ตัว ซึ่งปริมาณไวรัสทั้งสองชนิดต่างกันประมาณ 2 log เป็นกลุ่มที่มีค่าระดับแอนติบอดีที่ดีที่สุด คือ มีค่า HI titer ต่อไวรัส ND เท่ากับ  $\log 2^{6.11}$  โดยมีความคุ้มโรคต่อเชื้อฉีดพิษหัด 100% และมีค่า Neutralizing index ต่อไวรัส IB เท่ากับ 3.21 (ตารางที่ 1)

2. การทดสอบวัคซีนแห้งเชื้อเป็น

- ผลการทดสอบความบริสุทธิ์ (Sterility test) ตรวจไม่พบการปนเปื้อนของเชื้อแบคทีเรียและเชื้อราในวัคซีน

- ผลการทดสอบความปลอดภัย (Safety test) ไก่ทุกตัวที่ได้รับวัคซีนไม่แสดงอาการใดๆ ทั้งระบบหายใจหรืออื่นๆ และมีสุขภาพแข็งแรง

- ผลการตรวจหาปริมาณไวรัสแต่ละชนิดและการทดสอบประสิทธิภาพของวัคซีนรวม ได้แก่เปอร์เซ็นต์ความคุ้มโรค ค่าเฉลี่ย HI titer และ Neutralizing index ปรากฏว่ากลุ่มที่ 2 มีปริมาณไวรัสของวัคซีนทั้งสองชนิดพอดีที่ทำให้ค่าความคุ้มโรคดีที่สุด (ตารางที่ 2)

3. ผลการทดสอบประสิทธิภาพของวัคซีนรวมชนิดแห้ง ซึ่งมีไวรัสนิวคาสเซิล  $10^{6.8}$  และมีไวรัสหลอดลมอักเสบไก่  $10^{4.0}$  EID<sub>50</sub> ต่อโด๊ส ในลูกไก่อายุ 1 สัปดาห์ จำนวน 100 ตัว โดยมีกลุ่มควบคุมซึ่งไม่ให้วัคซีนจำนวน 20 ตัว ปรากฏว่า วัคซีนมีความปลอดภัย 100% ให้ความคุ้มโรคหลังฉีด พิษทัพบ 97% ค่า HI titer เฉลี่ย  $2^{5.59}$  และค่าเฉลี่ย NI = 2.63

ตารางที่ 1 แสดงผลความคุ้มโรคของวัคซีนรวมนิวคาสเซิลกับหลอดลมอักเสบไก่ชนิดสด ที่มีปริมาณไวรัสแน่นอน ในลูกไก่อายุ 4 สัปดาห์

กลุ่มที่	ปริมาณไวรัส ND+IB/ตัว (EID <sub>50</sub> /ตัว)	*ค่าเฉลี่ย HI titer (Log 2)	จำนวนไก่ รอด/จำนวน ไก่ฉีดพิษทัพบ	%ความคุ้มโรค	**ค่าเฉลี่ย Neutralizing Index
1	$10^{6.5}+10^5$	7	10/10	100%	2.81
2	$10^{6.5}+10^4$	6.11	10/10	100%	3.21
3	$10^{6.5}+10^3$	3.65	10/10	100%	2.64
4	$10^{5.5}+10^3$	3.14	10/10	100%	2.0
5	$10^{4.5}+10^5$	4.74	8/10	80%	2.42
6	$10^{4.5}+10^4$ *	2.87	8/10	80%	2.61
7	$10^{4.5}+10^3$	3.15	9/10	90%	2.78
8	$10^{3.5}+10^2$	1.4	3/10	30%	1.83
(9)	-	-	0/10	0%	-
(10)	$10^{6.5}$ ND	7	10/10	100%	-
(11)	$10^4$ IB	-	-	-	2.4

\* มาตรฐาน HI titer =  $\log 2^3$  \*\* มาตรฐาน NI = 2 (9) กลุ่มควบคุมไม่ทำวัคซีน (10) กลุ่มควบคุมทำวัคซีน ND ชนิดเดียว (11) กลุ่มควบคุมทำวัคซีน IB ชนิดเดียว

ตารางที่ 2 แสดงผลการใช้วัคซีนรวมชนิดแห้งตามสัดส่วนต่าง ๆ 2 ชนิด และกลุ่มควบคุมในลูกไก่ 4 สัปดาห์

ชนิดที่	ปริมาณไวรัสของวัคซีนรวม แต่ละชนิด/โดส (EID <sub>50</sub> /โดส)	ค่าเฉลี่ย HI titer (Log 2)	จำนวนไก่ รอด/จำนวน ไก่ฉีดพิษทั้	%ความคุ้มโรค	ค่าเฉลี่ย NI (Log 10)
1	ND+IB=10 <sup>6.8</sup> +10 <sup>4.0</sup>	4.5	10/10	100%	3
2	ND+IB=10 <sup>7.2</sup> +10 <sup>2.4</sup>	5.28	10/10	100%	1.85
*3	ND=10 <sup>6.5</sup>	5.7	10/10	100%	-
*4	IB=10 <sup>4</sup>	-	-	-	2.51

\* กลุ่มที่ 3 & 4 เป็นกลุ่มควบคุม

#### สรุปและวิจารณ์

การรวมวัคซีนระหว่างนิวคาสเซิลกับหลอดลมอักเสบไก่ ต้องมีปริมาณไวรัสนิวคาสเซิลอย่างน้อย 10<sup>6.5</sup> EID<sub>50</sub>/ตัว และปริมาณไวรัส IB อย่างน้อย 10<sup>4</sup> EID<sub>50</sub>/ตัว จึงมีประสิทธิภาพความคุ้มโรคต่อไวรัสทั้งสองชนิดดีที่สุด ดังจะเห็นว่าปริมาณไวรัสของวัคซีนทั้งสองชนิดต่างกันประมาณ 2 log ซึ่งการทดลองนี้สอดคล้องกับ Winterfield และคณะ 1957 ที่กล่าวว่า การรวมไวรัส ND กับ IB นั้น ไวรัสนิวคาสเซิลควรมีค่ามากกว่าไวรัสหลอดลมอักเสบไก่ 2 ถึง 3 log จึงจะให้ความคุ้มโรคได้ดี ถ้าใช้ในปริมาณเท่ากันจะให้ความคุ้มโรคไม่ดี ในการทดลองรวมวัคซีนนี้ไก่บางกลุ่มที่ให้วัคซีนรวม ซึ่งมีปริมาณไวรัส IB มากกว่า ND พบว่าประสิทธิภาพความคุ้มโรคต่อไวรัส ND ลดลง ภายหลังการฉีดพิษทั้ ทั้งนี้อาจเป็นผลการยับยั้งของไวรัส IB ต่อ ND ดังที่ R.P. HANSON และคณะ 1956 กล่าวไว้ว่า เมื่อไวรัสหลอดลมอักเสบไกรวมกับไวรัสนิวคาสเซิลนั้น ถ้ามีไวรัสหลอดลมอักเสบมากกว่านิวคาสเซิล จะมีผลยับยั้งต่อไวรัส ND และผลยับยั้งจะน้อยลงเมื่อมีไวรัส ND มากกว่า



กิตติกรรมประกาศ

ขอขอบคุณสัตวแพทย์หญิงกรรณิศา จิระจุมพล และสัตวแพทย์หญิงวิรงรอง หุ่นสุวรรณ ที่ได้ช่วยประสานงานในการทดลองครั้งนี้ จนประสบผลสำเร็จ ลุล่วงไปด้วยดี

เอกสารอ้างอิง

- เศรษฐากุล 2524 การใช้วัคซีนนิวคาสเซิลในวิทยานิพนธ์ที่มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์  
ใช้ทางสัตวแพทย์ โดยบุญเยี่ยม เกียรติวุฒินและคณะ กรุงเทพฯ หน้า 99-122
- Allan, W. H., Lancaster, J. E., Toth, B. 1978: Newcastle Disease vaccines, Their production and use. In the report of FAO, Rome: pp. 57-69 and 125-128.
- Bangelsdorff, H. J. 1972. Protective effect of vaccination and the antibody production after combined administration of Newcastle Disease Infectious Bronchitis vaccines. Blue book for the Veterinary Profession: pp. 144-151
- Hanson, L. E., White, F.H., Albert, J.O: Interference between Newcastle Disease and Infectious bronchitis viruses. Am. J. 17: pp. 294-298.
- Hanson, L. E. 1980 : Newcastle Disease ; pp. 63 - 66x; Hitchner, S.B., Domermuth, C.H., Purchase, H.G., William, J.E.; Isolation and Identification of Avian Pathogens, 2<sup>nd</sup> Edition ; American Association of Avian pathologists; USA.
- National Academy of Sciences; 1971 : Newcastle Disease, Infectious Bronchitis; pp. 66-108 ; In Methods for Examining Poultry Biologics and for Identifying and Thornton, D.H., Meskett, J. C. 1975 : Effect of Infectious bronchitis vaccination on the performance of Live Newcastle Disease vaccine ; Vet. Rec. Vol. 96; pp.467-468.

Reed, L.J. and Muench, H. 1938: A Simple method of estimating fifty percent end points. *Am. J. Hyg.* 27:493-497.

Winterfield, R.W.; 1984; Vaccination of chickens with Newcastle Disease and Infectious bronchitis vaccine administered singly and in combination; *Poultry Sci.* Vol. 63; pp. 182-184.